



PRO



## BDM6500 – BDM7000

028154

028628

**EN** User Manual

**EL** Οδηγίες Χρήσης

**FR** Manuel de l'Utilisateur

**IT** Manuale d'uso

**BG** Ръководство за употреба

**SRB** Упутство за коришћење

**NMK** Упатство за користење

**ALB** Manuali i perdoruesit

v2.1

## Product Overview

### Product Overview

Thank you for using Bormann hand-held laser distance meter, please read the instruction carefully before operation.

This product is a hand-held laser distance meter with super high ingress protection.

### Main features:

IP65 waterproof, drop-resistance and super long lifespan.

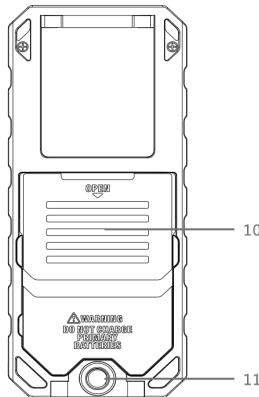
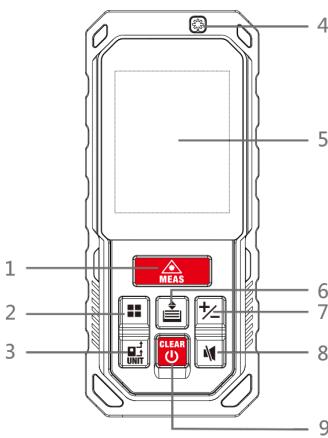
2- inch HD white- on-black display, which is easier for users to read at any time of the day or night.

Works with rechargeable NI-MH batteries, which makes it more environment friendly and has longer life.

Integrated electronic tilt sensor, making it easier to achieve horizontal alignment with the real-time measuring angle.

Comprehensive measuring functions of Area, Volume, Pythagoras, Auto Level, Auto Height.

## Appearance



### 1. Measure Button

Activate the measuring mode, short press to measure, long press to Continuous measurement.

### 2. Menu Button

Press to change measuring mode: Area/ Volume/ Pythagoras/Auto Level/Auto Height.

### 3. Measuring Reference/Unit Button

The Rear is the default Reference.

Short press to change the Reference (Front/Tripod/ Rear), Long press to change the measuring units (m/ ft/in/ft+in).

### 4. Laser Emitter Icon

### 5. Display Screen

Mode selection display

### 6. Memory Button

Press to recall memory values.

### 7. Add(+) / Subtract(-) Button

Under the mode of Distance, Area and Volume measurement, short press to add values, long press to subtract.

### 8. Mute Button

Press to De-/activate the Beep.

### 9.ON/OFF/Clear/Return Button

Long press to switch ON/OFF, short press to clear the previous operations or return to main menu.

### 10. Battery Compartment

### 11. Tripod Screw Hole

accordance with the national regulations in your country.

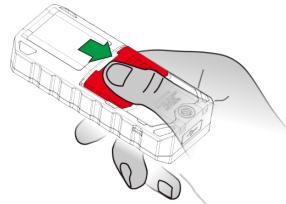
### Scope of Responsibility

The manufacturer will not be responsible for the damages caused by improper use below: \*Using the product without Instruction: use of accessories from other manufacturers without approval from Bormann.

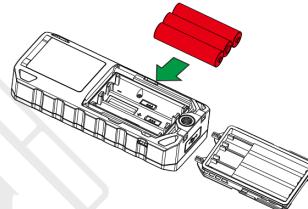
\*Carrying out modifications or conversions of the product.

## Battery Installation and Instructions

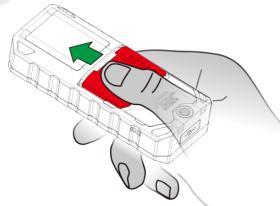
Press and slide the cover toward the rear of the body to open the battery door.



Insert 3\* AAA rechargeable NI-MH batteries, observing correct polarity.



After the battery is placed, cover and hold the battery door, press and slide to the top, the cover can be sealed.



The product uses rechargeable NI-MH batteries\*. Please use provided USB cable\* while charging. The computer can also be used to charge, but this takes more time

### Warning:

When use dry batteries, please DO NOT use USB to charge. DO NOT mix rechargeable batteries with dry batteries at the same time to avoid accidents. Any damage caused by improper use of charging dry battery is not covered by the warranty, the manufacturer not be responsible for it.

\* Not available on all models.

While charging, the device may heat up, this is normal, and will not affect the product performance and lifetime.  
Please unplug the charger and take off the batteries when not in use.

Technical Data *(BDM6500 \ BDM7000)	
Measuring Range:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Measuring Accuracy:	+/-2mm
Single Distance Measurement:	✓
Continuous Measurement:	✓
Area Measurement:	✓
Volume Measurement:	✓
Pythagoras (2-point):	✓
Pythagoras (3-point): ①	✓
Pythagoras (3-point): ②	✓
Auto Level:	✓
Auto Height:	✓
Add/Subtract:	✓
Tilt Sensor:	✓
Measuring Units:	m/ft/in/ft+in
Screen Display:	2-inch white-on-black
Protection Class:	IP65
Laser Class:	Class 2
Laser Type:	630-670nm, <1mW
Battery Type:	NI-MH rechargeable batteries charged via USB port

### 1. Measuring Range

The Maximum range shall be different according to different models. The actual range refers to the package.

### 2. Measuring Accuracy ("D" stands for measured distance)

If measuring under favourable conditions, such as smooth surface, proper temperature and indoor lighting, the device is able to work within certain range as declared.

Maximum deviation occurs under unfavourable conditions such as bright sunlight or when measuring to poorly reflecting or very rough surfaces.

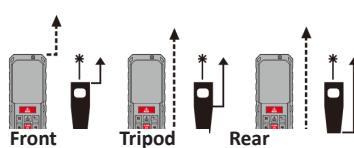
### 3. Tilt Measurement Accuracy

0.1° is caused by temperature, D is +/- 0~45°, e.g.: at normal temperature the accuracy is +/-0.3° at angle of 0°, at abnormal temperature the accuracy is +/-0.85° at angle of 45°.

Tips: In case of bright sunlight and bad reflection of the object, please use the target plate or reflector.

### Operating Instructions

The Single distance measurement prompt when it is switched ON, press to select measuring mode, and the flashing line reminds user to get the newest result.

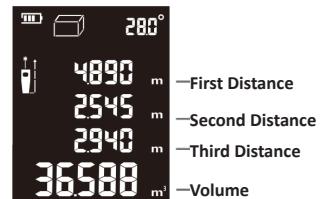


The measuring data should be different due to different Reference settings.

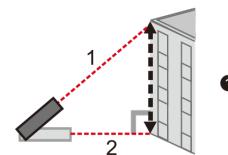
#### Single Distance Measurement

The device will come to Single distance measurement when it is switched ON.

Press after aiming at target to get result in summary line.



Pythagoras 2 point



Refer to figure ①. Press to select Pythagoras mode . According to reminding of the flashing line, press to get the distance of 1st line, change to the horizontal direction of the object from the fixed measuring point, press again to get the distance of 2nd line, the result is displayed in the summary line.

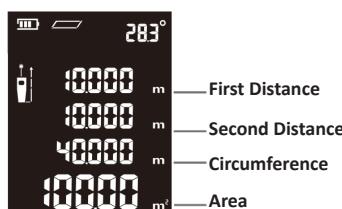
#### Continuous Measurement

Long press to activate Continuous measurement sweeping slowly the laser back and forth and up and down over the desired target point from a fixed measuring point, then press to stop, the value for Maximum and Minimum distances are displayed in the screen as well as the last measured value marked in the summary line. You can choose Max or Min value according to your needs.  
\*This function will be stopped automatically after 5 minutes of inactivity.



#### Area Measurement

Press to select Area measurement mode . According to reminding of the flashing line, press to get the distance for 1st line (Length), press again for 2nd line (Width), the Area is calculated and displayed in the summary line.

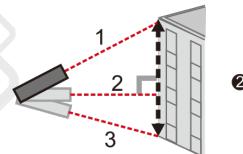


#### Volume Measurement

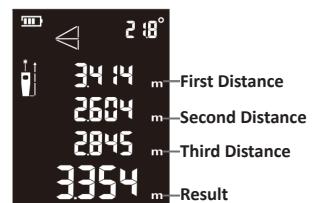
Press to select Volume measurement mode . According to reminding of the flashing line, press to get the distance for 1st line(Length), press again for 2nd line(Width), press third time for 3rd line(Height), the Volume is calculated and displayed in the summary line.



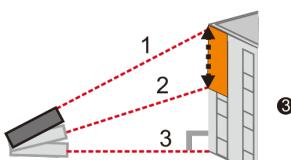
Pythagoras 3 point ①



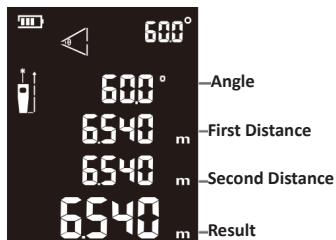
Refer to figure ②. Press to select Pythagoras mode . According to reminding of the flashing line, aiming at the first point press to get the distance of 1st line, change to the horizontal direction of the object from the fixed measuring point, press again to get the distance of 2nd line, move to the 2nd target point, press to get the distance of 3rd line, the result is displayed in the summary line.



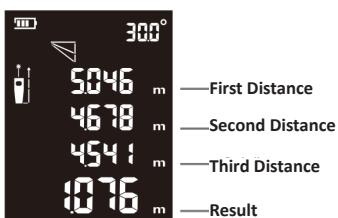
## Pythagoras 3 point ②



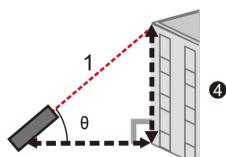
Refer to figure ③. Press **■** to select Pythagoras mode . According to reminding of the flashing line, aiming at the first laser point, press **▲** to get the distance of 1st line, move to the second target point from fixed measuring point, press **▲** again to get the distance of 2nd line, change to the horizontal direction of the object from the fixed measuring point, press **▲** to get the distance of 3rd line, the result is displayed in the summary line.



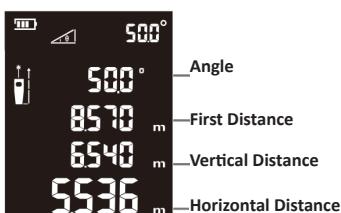
\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.



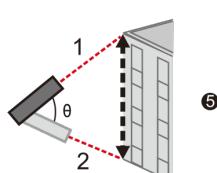
## Auto Level Measurement



Refer to figure ④. Press **■** to select Auto Level mode . According to reminding of the flashing line, press **▲** to get the distance of hypotenuse, vertical and horizontal lines, the result is displayed in line accordingly.



## Auto Height Measurement



Refer to figure ⑤. Press **■** to select Auto Height mode . According to reminding of the flashing line, press **▲** to get the distance for 1st line; press **▲** again for 2nd line, then you can get vertical height displayed in summary line.

## Add/Subtract

Add: short press

Subtract: long press

Measure the 1st distance, then press , add/subtract icon will appear on display, then press to measure the 2nd distance, the 2nd value will be automatically added to/ subtracted to the 1st value.

Note: This process can be repeated as required.

## Troubleshooting

All errors or failures will be shown as codes. The following table explains the meaning of codes and solutions.

Code	Cause	Corrective Measure
204	Calculation error	Refer to user manual repeat the procedures
208	Excessive Current	Please contact your distributor
220	Low Battery	Replace batteries or charge the batteries
255	Received signal too weak or measuring time too long	Change target surface
256	Received signal too strong	Change target surface
261	Out of the range of measurement	Select the measurement distance within the range of measurement
500	Hardware Error	Switch on/off the device several times. If the symbol still appears, please contact your dealer for assistance

\* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

## Γενική Περιγραφή

### Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το μετρητή απόστασης με λέιζερ Bormann, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία.

Αυτό το προϊόν είναι ένας μετρητής απόστασης με λέιζερ υψηλού βαθμού προστασίας.

### Κύρια χαρακτηριστικά:

Βαθμός προστασίας IP65, αντοχή σε πτώση και εξαιρετικά μεγάλη διάρκεια ζωής.

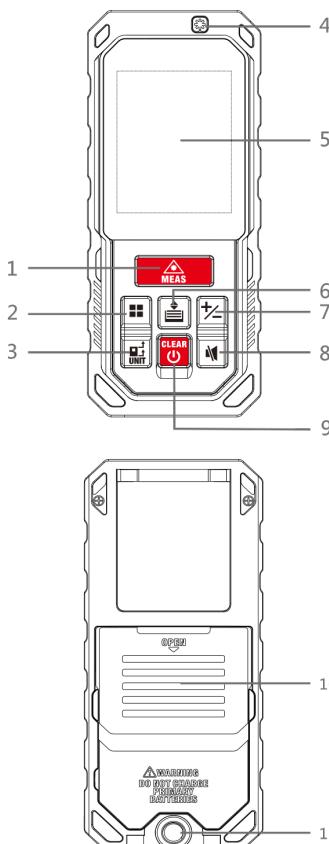
Ειδική οθόνη 2-ιντσών HD, η οποία δίνει την δυνατότητα εύκολης ανάγνωσης ανά πάσα στιγμή της ημέρας ή της νύχτας.

Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NI-MH, γεγονός που καθιστά τον μετρητή πιο φιλικό προς το περιβάλλον και έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

Ενσωματωμένος ηλεκτρονικός αισθητήρας κλίσης, ο οποίος διευκολύνει την επίτευξη οριζόντιας ευθυγράμμισης με τη γωνία μέτρησης σε πραγματικό χρόνο.

Πλήρεις λειτουργίες μέτρησης περιοχής, όγκου, πυθαγόρειου, αυτόματη μέτρηση επιπέδου, αυτόματη μέτρηση ύψους.

### Περιγραφή βασικών τμημάτων



### 1. Πλήκτρο μέτρησης

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μέτρησης: πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο για να επιλέξετε την λειτουργία συνεχούς μέτρησης.

### 2. Πλήκτρο Menu

Με το πλήκτρο αυτό μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία μέτρησης: Περιοχή / Όγκος / Πυθαγόρειο / αυτόματη μέτρηση επιπέδου / αυτόματη μέτρηση ύψους.

3. Σημείο αναφοράς μέτρησης / πλήκτρο επιλογής μονάδας μέτρησης.

Το πίσω είναι το προεπιλεγμένο σημείο αναφοράς. Πιέστε στιγμιαία για να αλλάξετε την ένδειξη (εμπρός / τρίποδο / πίσω), πατήστε παρατεταμένα για να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης (m / ft / in / ft + in).

4. Εικονίδιο εκπομπής ακτίνας λέιζερ

5. Οθόνη

Ένδειξη επιλεγμένων λειτουργιών

6. Κουμπί αποθήκευσης μνήμης

Πατήστε για να ανακαλέσετε τις τιμές της μνήμης. Κατά την διάρκεια των λειτουργιών, πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο για να αυξήσετε τις τιμές και παρατεταμένα για να τις μειώσετε.

8. Κουμπί σίγασης

Πατήστε για να απε/ενεργοποιήσετε το χρηστικό σήμα.

9. Πλήκτρο ON / OFF / Κατάργηση / επιστροφή

Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε, πιέστε στιγμιαία για να καταργήσετε τις προηγούμενες λειτουργίες ή για να επιστρέψετε στο κύριο μενού

10. Θήκη μπαταριών

11. Οπή σύνδεσης σε τρίποδα

μπαταριών μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, παρακαλούμε να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να ανακυκλώνεται με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς της χώρας σας.

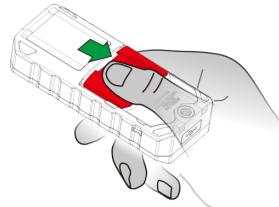
### Πεδίο ευθύνης

Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για τις ζημίες που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση όπως παρακάτω: \* Χρήση του προϊόντος με τρόπους που δεν αναγράφονται στις οδηγίες, χρήση αξεσουάρ από άλλους κατασκευαστές χωρίς έγκριση από την Bormann.

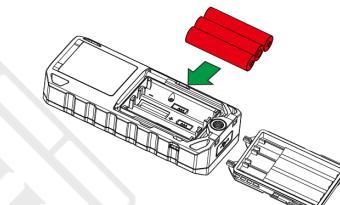
\* Εκτέλεση τροποποιήσεων ή μετατροπών.

### Οδηγίες τοποθέτησης μπαταριών

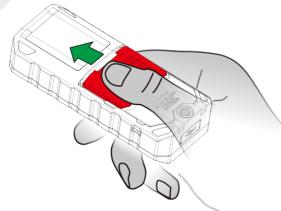
Πιέστε το καπάκι της θήκης των μπαταριών και σύρετε το προς το κάτω μέρος της συσκευής.



Τοποθετήστε τρεις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA NI-MH προσέχοντας την πολικότητα.



Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, τοποθετήστε το καπάκι, πατήστε και σύρετε το προς τα επάνω, το καπάκι σφραγίζει ερμητικά.



Το προϊόν χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NI-MH\*. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB κατά τη φόρτιση\*. Ο υπολογιστής μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση, αλλά αυτό απαιτεί περισσότερο χρόνο.

Προειδοποίηση:

Όταν χρησιμοποιείτε άλλου τύπου μπαταρίες, MHN χρησιμοποιείτε την θήρα USB για φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας MHN συνδυάζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με απλές μπαταρίες. Οποιεσδήποτε ζημίες προκαλούνται από την ακατάλληλη χρήση μπαταριών δεν είναι υπεύθυνος για τις βλάβες αυτές.

\*Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η συσκευή ενδέχεται να ζεσταθεί.  
Είναι φυσιολογικό και δεν επηρέαζει την απόδοση του προϊόντος και τη διάρκεια ζωής του.  
Παρακαλώ αποσυνδέστε το φορτιστή και αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείται.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά *(BDM6500 \ BDM7000)	
Εύρος μέτρησης:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Ακρίβεια μέτρησης:	+/-2mm
Μονή (απλή) μέτρηση:	✓
Συνεχής μέτρηση:	✓
Μέτρηση εμβαδού:	✓
Μέτρηση όγκου:	✓
Πιθανότερο Θ. (2σημείων):	✓
Πιθανότερο Θ. (3-σημείων): ①	✓
Πιθανότερο Θ. (3-σημείων): ②	✓
Αυτόματη ρύθμιση κλίσης:	✓
Αυτόματη ρύθμιση ύψους:	✓
Υπολογισμός Διαφοράς/ Συνόλου:	✓
Αισθητήρας κλίσης:	✓
Μονάδες μέτρησης:	m/ft/in/ft+in
Οθόνη:	2"
Βαθμός προστασίας:	IP65
Κατηγορία laser:	Class 2
Μήκος κύματος/ισχύς εκπομπής laser:	630-670nm, <1mW
Τύπος μπαταρίας:	Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NI-MH, φορτιζόμενες μέσω θύρας USB.

### 1. Εύρος μέτρησης

Η μέγιστη εμβέλεια διαφέρει σε κάθε μοντέλο. Η πραγματική εμβέλεια αναφέρεται στη συσκευασία.

### 2. Ακρίβεια μέτρησης (Το "D" αναφέρεται στην μετρημένη απόσταση).

Αν η μέτρηση γίνεται υπό ευνοϊκές συνθήκες, όπως είναι η ομαλή επιφάνεια, η σωστή θερμοκρασία και φωτισμός, η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει εντός συγκεκριμένου εύρους ώπερας διάλογωνται.

Η μέγιστη απόκλιση συμβαίνει υπό δυσμενείς συνθήκες, όπως είναι το έντονο ηλιακό φως ή όταν μετράτε σε μειωμένης ανάκλασης ή πολύ τραχείς επιφάνειες.

### 3. Ακρίβεια μέτρησης κλίσης

0,1 ° σφάλματος προκαλείται λόγω της θερμοκρασίας, το D είναι +/- 0 ~ 45 °, π.χ.: σε κανονική θερμοκρασία η ακρίβεια είναι +/- 0,3 ° σε γωνία 0 °, σε θερμοκρασίες εκτός ορίων λειτουργίας η ακρίβεια είναι +/- 0,85 ° σε γωνία 45 °.

Συμβουλές: Σε περίπτωση έντονου ηλιακού φωτός και μειωμένης ανακλαστικότητας του αντικειμένου, χρησιμοποιήστε πλάκα στόχου ή τον ανακλαστήρα.

### Οδηγίες λειτουργίας

Η λειτουργία απλής μέτρησης ενεργοποιείται με το πάτημα του πλήκτρου ON, πατήστε για να επιλέξετε τρόπο μέτρησης, η γραμμή που αναβοσβήνει υπενθυμίζει στο χρήστη το πιο πρόσφατο αποτέλεσμα.



Τα δεδομένα μέτρησης θα διαφέρουν λόγω των διαφορετικών σημείων αναφοράς.

### Μονή (Απλή) μέτρηση απόστασης

Η λειτουργία απλής μέτρησης ενεργοποιείται με την ενεργοποίηση της συσκευής. Κατευθύνετε το laser προς μια επιφάνεια και πάτε για να δείτε το αποτέλεσμα της μέτρησης.

### Συνεχής Μέτρηση απόστασης

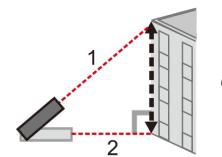
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε αυτή την λειτουργία .

Μετακινήστε ελεύθερα το εμπρόσθιο τμήμα της συσκευής από ένα σταθερό σημείο, και έπειτα πάτε το πλήκτρο η τιμή για τις μέγιστες και ελάχιστες τιμές μέτρησης εμφανίζονται στην οθόνη με την τελευταία τιμή μέτρησης να αναγράφεται στη γραμμή σύνοψης. Μπορείτε να επιλέξετε την τιμή Max ή Min σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

\* Αυτή η λειτουργία θα διακοπεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά αδράνειας.



### Πυθαγόρειο Θ. 2 σημείων

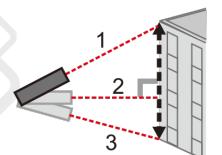


Εικ. ①. Πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε αυτή την λειτουργία .

Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, πατήστε για μετρήσετε την απόσταση της πρώτης γραμμής, ρυθμίστε στην οριζόντια κατεύθυνση του αντικειμένου από το σταθερό σημείο μέτρησης, πάτε για την 2η γραμμή (πλάτος), πιέστε το πλήκτρο ξανά για τη 2η γραμμή (πλάτος), το εμβαδόν θα εμφανισθεί στη γραμμή σύνοψης.



### Πυθαγόρειο Θ. 3 σημείων ①



Εικ. ②. Πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε αυτή την λειτουργία .

Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, πατήστε για μετρήσετε την απόσταση της πρώτης γραμμής, ρυθμίστε στην οριζόντια κατεύθυνση του αντικειμένου από το σταθερό σημείο μέτρησης, πάτε για την 2η γραμμή (πλάτος), πιέστε το πλήκτρο ξανά για την 3η γραμμή (ύψος), πιέστε μια τρίτη φορά το πλήκτρο για να μετρήσετε την απόσταση της 3ης γραμμής, πάτε για μετρήσετε την απόσταση της 3ης γραμμής, το αποτέλεσμα εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.



### Μέτρηση εμβαδού

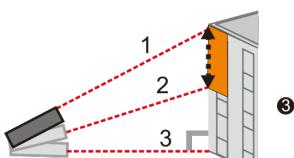
Πιέστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε αυτή την λειτουργία .



Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, πιέστε το πλήκτρο για να μετρήσετε την απόσταση για την 1η γραμμή (μήκος), πιέστε το πλήκτρο ξανά για τη 2η γραμμή (πλάτος), το εμβαδόν θα εμφανισθεί στη γραμμή σύνοψης.



## Πυθαγόρειο Θ. 3 σημείων ②



Βλέπε εικ. ③). Πατήστε το πλήκτρο για να επιλέξετε λειτουργία αυτή . Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, στοχεύοντας στο πρώτο σημείο, πατήστε το πλήκτρο για να μετρήσετε την απόσταση της πρώτης γραμμής, μετακινθείτε στο δεύτερο στόχο από σταθερό σημείο μέτρησης, πιέστε ξανά το πλήκτρο για να μετρήσετε την απόσταση της 2ης γραμμής, ρυθμίστε για μέτρηση προς την οριζόντια κατεύθυνση του αντικεμένου από το σταθερό σημείο μέτρησης, πατήστε για να πάρετε την απόσταση της 3ης γραμμής, το αποτέλεσμα εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.

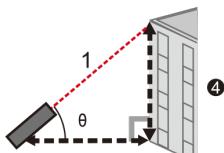


## Υπολογισμός διαφοράς/συνόλου

Σύνολο: πατήστε στιγμαία το πλήκτρο Διαφορά: κρατήστε πατέμενο το πλήκτρο Μετρήστε την 1η απόσταση, έπειτα, το εικονίδιο θα εμφανίστε στην οθόνη και, στη συνέχεια, πατήστε για να μετρήσετε τη 2η απόσταση, η 2η τιμή θα προστεθεί αυτόματα / αφαιρεθεί στην/από την 1η τιμή. Σημείωση: Αυτή η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί πολλές φορές.



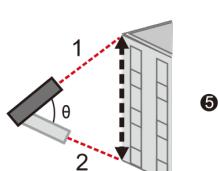
## Αυτόματη μέτρηση της κλίσης



Βλέπε εικόνα ④). Πιέστε το πλήκτρο για να επιλέξετε αυτή την λειτουργία . Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, πατήστε το πλήκτρο για να πάρετε την μέτρηση της υποτινύσης, κάθετης και οριζόντιας γραμμής, το αποτέλεσμα εμφανίζεται στη γραμμή αντίστοιχα.



## Αυτόματη μέτρηση ύψους



Βλέπε εικ. ⑤). Πιέστε το πλήκτρο για να επιλέξετε αυτή την λειτουργία . Σύμφωνα με την υπενθύμιση της γραμμής που αναβοσβήνει, πατήστε για μετρήσετε την απόσταση της πρώτης γραμμής, ρυθμίστε στην οριζόντια κατεύθυνση του αντικεμένου από το σταθερό σημείο μέτρησης, πιέστε ξανά για να μετρήσετε την απόσταση της 2ης γραμμής, το αποτέλεσμα εμφανίζεται στη γραμμή σύνοψης.

\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήστε.

\* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

\* Για να διασφαλίσετε η ασφάλεια και η αξιοποίησία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

## Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Όλα τα σφάλματα ή προβλήματα θα εμφανίζονται ως κωδικοί. Ο παρακάτω πίνακας εξηγεί τη σημασία των κωδικών σφάλματος και του αντίστοιχου τρόπου αντιμετώπισης.

Κωδικός	Αιτία	Τρόπος αντιμετώπισης
204	Σφάλμα υπολογισμού	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης, επαναλάβετε τις διαδικασίες
208	Υπερβολικό ρεύμα	Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας
220	Χαμηλή μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή φορτίστε τις μπαταρίες
255	Το ληφθέν σήμα είναι πολύ αδύναμο ή ο χρόνος μέτρησης είναι πολύ μεγάλος	Επιλέξτε (στοχεύστε προς) μια άλλη επιφάνεια
256	Το ληφθέν σήμα είναι πολύ ισχυρό	Επιλέξτε (στοχεύστε προς) μια άλλη επιφάνεια
261	Εκτός εύρους μέτρησης	Επιλέξτε μια απόσταση μέτρησης εντός του εύρους μέτρησης
500	Σφάλμα εξαρτημάτων	Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τη συσκευή πολλές φορές. Αν ο κωδικός εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό για βοήθεια

## Présentation du produit

### Présentation du produit

Merci d'utiliser le télémètre laser à main Bormann, veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation.

Ce produit est un télémètre laser portatif avec une protection anti-pénétration très élevée.

### Caractéristiques principales:

IP65 étanche, résistant aux chutes et super longue durée de vie.

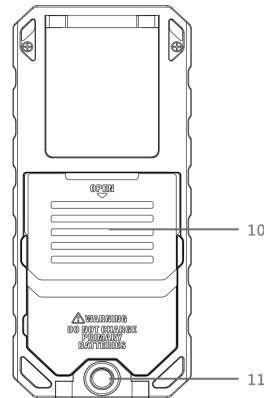
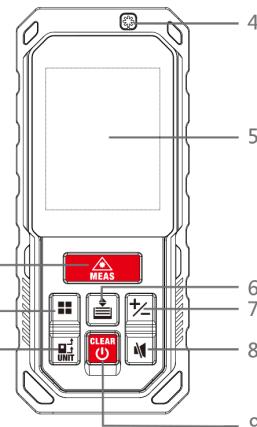
Écran HD blanc sur noir de 2 pouces, qui est plus facile à lire pour les utilisateurs à toute heure du jour ou de la nuit.

Fonctionne avec des piles rechargeables NI-MH, ce qui le rend plus respectueux de l'environnement et a une durée de vie plus longue.

Capteur électronique d'inclinaison intégré, facilitant l'alignement horizontal avec l'angle de mesure en temps réel.

Fonctions de mesure complètes de surface, volume, Pythagore, niveau automatique, hauteur automatique.

### Apparence



### 1. Bouton de mesure

Activez le mode de mesure, appuyez brièvement pour mesurer, appuyez longuement sur Mesure continue.

### 2. Bouton de menu

Appuyez pour changer le mode de mesure: Surface / Volume / Pythagore / Niveau automatique / Hauteur automatique.

### 3. Bouton de référence / unité de mesure

L'arrière est la référence par défaut.

Appuyez brièvement pour changer la référence (avant / trépied / arrière), appuyez longuement pour changer les unités de mesure (m / ft / in / ft + in).

### 4. Icône d'émetteur laser

### 5. Écran d'affichage

Affichage de sélection de mode

### 6. Bouton mémoire

Appuyez pour rappeler les valeurs de la mémoire.

### 7. Bouton Ajouter (+) / Soustraire (-)

Dans le mode de mesure de la distance, de la surface et du volume, appuyez brièvement pour ajouter des valeurs, appuyez longuement pour soustraire.

### 8. Bouton Muet

Appuyez sur pour désactiver / activer le bip.

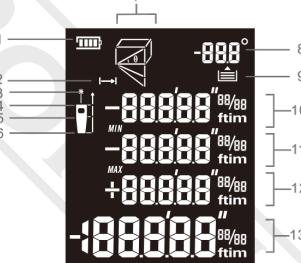
### 9. bouton ON / OFF / Clear / Return

Appuyez longuement pour allumer / éteindre, appuyez brièvement pour effacer les opérations précédentes ou revenir au menu principal.

### 10. Compartiment à piles

### 11. Trou pour vis de trépied

## Écran d'affichage



## Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Attention! A. L'appareil est classé en produit laser de classe 2. NE REGARDEZ PAS directement le laser et ne tirez pas sur les autres, sinon cela pourrait endommager les yeux.

B. Le produit est conforme à des normes et réglementations strictes tout au long du développement et de la fabrication, mais ne peut toujours pas exclure entièrement la possibilité d'interférence avec d'autres appareils, peut provoquer une gêne pour l'homme et les animaux.

- Veuillez NE PAS utiliser ce produit dans un environnement explosif ou corrosif.
- Veuillez NE PAS utiliser ce produit à proximité d'appareils médicaux.

Veuillez NE PAS utiliser ce produit dans l'avion.

## Disposition

Chacun est responsable de la protection de l'environnement.

Il est interdit de jeter les piles usagées avec les

ordures ménagères, veuillez collecter les piles usagées dans une station de déchets désignée. Ce produit ne doit pas être recyclé avec les ordures ménagères. Éliminez le produit de manière appropriée conformément aux réglementations nationales de votre pays.

## Etendue de la responsabilité

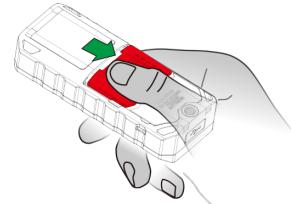
Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation ci-dessous: \*

Utilisation du produit sans instruction: utilisation d'accessoires d'autres fabricants sans l'approbation de Bormann.

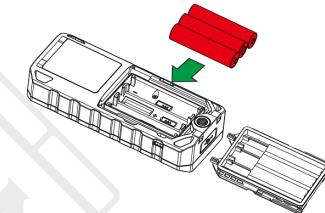
\* Effectuer des modifications ou conversions du produit.

## Installation et instructions de la batterie

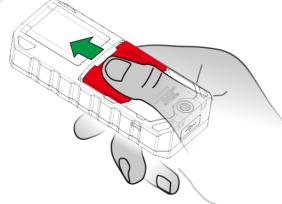
Appuyez sur le couvercle et faites-le glisser vers l'arrière du corps pour ouvrir le couvercle de la batterie.



Insérez 3 piles AAA rechargeables NI-MH en respectant la polarité.



Une fois la batterie placée, couvrez et maintenez le couvercle de la batterie, appuyez et faites glisser vers le haut, le couvercle peut être scellé.



Le produit utilise des piles rechargeables NI-MH

\*. Veuillez utiliser le câble USB fourni \* pendant le chargement. L'ordinateur peut également être utilisé pour charger, mais cela prend plus de temps

Attention:

Lorsque vous utilisez des piles sèches, veuillez NE PAS utiliser USB pour charger. NE mélangez PAS des piles rechargeables avec des piles sèches en même temps pour éviter les accidents. Tout dommage causé par une mauvaise utilisation de la charge de la batterie sèche n'est pas couvert par la garantie, le fabricant n'en sera pas responsable.

\* Non disponible sur tous les modèles.

Pendant le chargement, l'appareil peut chauffer, ce Est normal et n'affectera pas les performances et la durée de vie du produit.  
Veuillez débrancher le chargeur et retirer les batteries lorsqu'il n'est pas utilisé.

Données techniques *(BDM6500 \ BDM7000)	
Plage de mesure:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Mesurer la précision:	+/-2mm
Mesure de distance unique:	✓
Mesure continue:	✓
Mesure de surface:	✓
Mesure du volume:	✓
Pythagore (2 points):	✓
Pythagore (3-points):(1)	✓
Pythagore (3 points):(2)	✓
Niveau automatique:	✓
Hauteur automatique:	✓
Ajouter / soustraire:	✓
Capteur d'inclinaison:	✓
Unités de mesure:	m/ft/in/ft+in
Écran d'affichage:	2"
Classe de protection:	IP65
Classe laser:	Class 2
Type de laser:	630-670nm, <1mW
Type de batterie:	Batteries rechargeables NI-MH chargées via le port USB

#### 1. Plage de mesure

La plage maximale doit être différente selon les différents modèles. La plage réelle fait référence au package.

#### 2. Mesure de la précision («D» signifie distance mesurée)

Si vous mesurez dans des conditions favorables, telles qu'une surface lisse, une température appropriée et un éclairage intérieur, l'appareil est capable de fonctionner dans une certaine plage, comme indiqué.

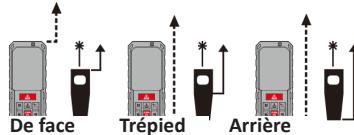
Une déviation maximale se produit dans des conditions défavorables telles que la lumière du soleil ou lors de mesures sur des surfaces peu réfléchissantes ou très rugueuses.

#### 3. Précision de la mesure d'inclinaison

0,1 ° est causé par la température, D est de +/- 0 ~ 45 °, par exemple: à température normale, la précision est de +/- 0,3 ° à un angle de 0 °, à une température anormale, la précision est de +/- 0,85 ° à l'angle de 45 °. Conseils: En cas de lumière solaire intense et de mauvaise réflexion de l'objet, veuillez utiliser la plaque cible ou le réflecteur.

#### Mode d'emploi

L'invite de mesure de distance unique lorsqu'il est allumé, appuyez sur pour sélectionner le mode de mesure, et la ligne clignotante rappelle à l'utilisateur d'obtenir le résultat le plus récent.



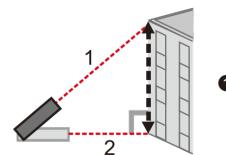
Les données de mesure doivent être différentes en raison des différents paramètres de référence.

#### Mesure de distance unique

L'appareil viendra en mesure de distance unique lorsqu'il est allumé. Pressez après avoir visé la cible pour obtenir le résultat dans la ligne de résumé.



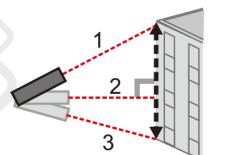
#### Pythagore 2 points



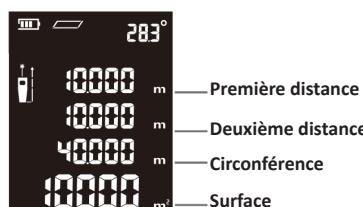
Sé référer à la figure ①. Appuyez pour sélectionner le mode Pythagore . Selon le rappel de la ligne clignotante, appuyez sur pour obtenir la distance de la 1ère ligne, changez la direction horizontale de l'objet à partir du point de mesure fixe, appuyez sur à nouveau pour obtenir la distance de la 2e ligne, le résultat est affiché dans la ligne récapitulative.



#### Pythagore 3 points ①



Reportez-vous à la figure ②. Appuyez sur pour sélectionner le mode Pythagore . Selon le rappel de la ligne clignotante, visant le premier point, appuyez sur pour obtenir la distance de la 1ère ligne, changez la direction horizontale de l'objet à partir du point de mesure fixe, appuyez à nouveau sur pour obtenir la distance du 2ème ligne, déplacez-vous vers le 2e point cible, appuyez sur pour obtenir la distance de la 3e ligne, le résultat est affiché dans la ligne récapitulative.



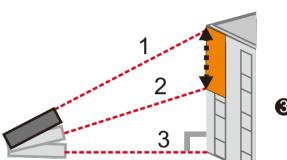
#### Mesure de surface

Appuie sur le bouton pour sélectionner le mode de mesure de zone . Selon le rappel de la ligne clignotante, appuyez sur pour obtenir la distance pour la 1ère ligne (Longueur), appuyez sur à nouveau pour la 2e ligne (largeur), la zone est calculée et affichée dans la ligne récapitulative.

Appuie sur le bouton pour sélectionner le mode de mesure du volume . Selon le rappel de la ligne clignotante, appuyez sur pour obtenir la distance pour la 1ère ligne (Longueur), appuyez sur à nouveau pour la 2e ligne (largeur), appuyez une troisième fois pour la 3e ligne (hauteur), le volume est calculé et affiché dans la ligne récapitulative.



## Pythagore 3 points ②



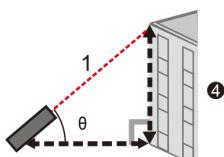
Se référer à la figure ③. Appuyez sur pour sélectionner le mode Pythagore . Selon le rappel de la ligne clignotante, visant le premier point laser, appuyez sur pour obtenir la distance de la 1ère ligne, déplacez-vous vers le deuxième point cible à partir du point de mesure fixe, appuyez à nouveau sur pour obtenir la distance de la 2ème ligne, changez la direction horizontale de l'objet à partir du point de mesure fixe, appuyez sur pour obtenir la distance de la 3ème ligne, le résultat est affiché dans la ligne de résumé.



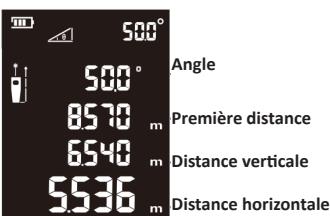
\* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception du produit et aux spécifications techniques sans préavis, sauf si ces modifications affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant avec des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.



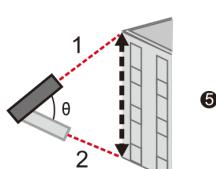
## Mesure de niveau automatique



Se référer à la figure ④. Appuyez sur @ pour sélectionner le mode de niveau automatique @@. Selon le rappel de la ligne clignotante, appuyez sur @@ pour obtenir la distance de l'hypoténuse, les lignes verticales et horizontales, le résultat est affiché en ligne en conséquence.



## Mesure automatique de la hauteur



Reportez-vous à la figure ⑤. Appuyez sur pour sélectionner le mode de hauteur automatique . Selon le rappel de la ligne clignotante, appuyez sur pour obtenir la distance pour la 1ère ligne; appuyez à nouveau sur pour la 2e ligne, vous pourrez alors afficher la hauteur verticale dans la ligne de résumé.

## Ajouter / soustraire

Ajouter: appui court

Soustraire: appui long

Mesurez la 1ère distance, puis appuyez sur l'icône d'ajout / de soustraction apparaît à l'écran, puis appuyez sur pour mesurer la 2ème distance, la 2ème valeur sera automatiquement ajoutée / soustraite à la 1ère valeur.

Remarque: Ce processus peut être répété au besoin.

## Dépannage

Toutes les erreurs ou échecs seront affichés sous forme de codes. Le tableau suivant explique la signification des codes et des solutions.

Code	Cause	Mesure corrective
204	Erreur de calcul	Se référer au manuel d'utilisation répéter les procédures
208	Courant excessif	Veuillez contacter votre distributeur
220	Batterie faible	Remplacez les batteries ou chargez les batteries
255	Signal reçu trop faible ou temps de mesure trop long	Changer la surface cible
256	Signal reçu trop fort	Changer la surface cible
261	Hors de la plage de mesure	Sélectionnez la distance de mesure dans la plage de mesure
500	Erreur matérielle	Allumez / éteignez l'appareil plusieurs fois. Si le symbole apparaît toujours, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide

\* Veuillez noter que notre équipement n'a pas été conçu pour une utilisation dans des applications commerciales, commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée dans des entreprises commerciales, commerciales ou industrielles ou à des fins équivalentes.

\* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris la maintenance et les réglages spéciaux, ne doivent être effectués que par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

## Panoramica del Prodotto

### Panoramica del Prodotto

Grazie per aver utilizzato il distanziometro laser portatile Bormann, leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

Questo prodotto è un misuratore di distanza laser portatile con una protezione di ingresso estremamente elevata.

### Caratteristiche principali:

IP65 impermeabile, resistente alle cadute e durata estremamente lunga.

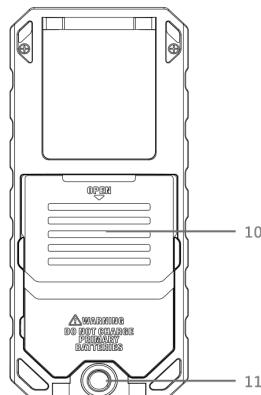
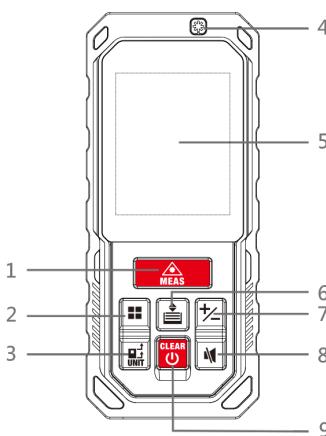
Display HD bianco-nero da 2 pollici, più facile da leggere per gli utenti in qualsiasi momento del giorno o della notte.

Funziona con batterie ricaricabili NI-MH, che lo rendono più rispettoso dell'ambiente e ha una durata maggiore.

Sensore di inclinazione elettronico integrato, che semplifica il raggiungimento dell'allineamento orizzontale con l'angolo di misurazione in tempo reale.

Funzioni di misurazione complete di area, volume, pitagora, livello automatico, altezza automatica.

### Appearance



#### 1. Pulsante di misurazione

Attivare la modalità di misurazione, premere brevemente per misurare, premere a lungo per Misurazione continua.

#### 2. Pulsante menu

Premere per modificare la modalità di misurazione: Area / Volume / Pitagora / Livello automatico / Altezza automatica.

### 3. Pulsante di riferimento / unità di misura

Il retro è il riferimento predefinito.

Premere brevemente per cambiare il riferimento (anteriore / treppiede / posteriore), premere a lungo per cambiare le unità di misura (m / ft / in / ft + in).

### 4. Icona dell'emettitore laser

### 5. Schermo di visualizzazione

Display di selezione della modalità

### 6. Pulsante di memoria

Premere per richiamare i valori di memoria.

### 7. Pulsante Aggiungi (+) / Sottrai (-)

Sotto la modalità di misurazione Distanza, Area e Volume, premere brevemente per aggiungere valori, premere a lungo per sottrarre.

### 8. Pulsante mute

Premere per disattivare / attivare il segnale acustico.

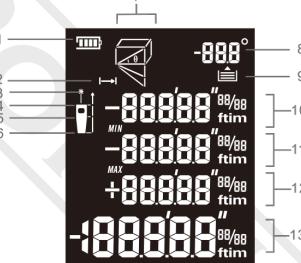
### 9. Tasto ON / OFF / Cancell / Ritorno

Premere a lungo per accendere / spegnere, premere brevemente per cancellare le operazioni precedenti o tornare al menu principale.

### 10. Vano batteria

### 11. Foro per vite del treppiede

## Schermo



1. Stato della batteria
2. Misura di distanza / continua
3. Laser acceso
4. Riferimento (anteriore)
5. Riferimento (treppiede)
6. Riferimento (posteriore)
7. Indicazione della modalità di misurazione
8. Indicatore angolare
9. Valori storici
10. Valore 1
11. Valore 2 / Valore minimo

Questo prodotto non deve essere riciclato insieme ai rifiuti domestici. Smaltire il prodotto in modo appropriato in conformità con le normative nazionali del proprio paese.

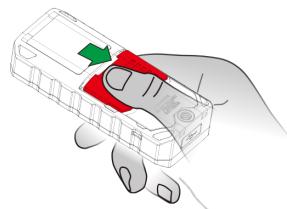
### Ambito di responsabilità

Il produttore non sarà responsabile per i danni causati da un uso improprio di seguito: \* Utilizzo del prodotto senza istruzioni: uso di accessori di altri produttori senza l'approvazione di Bormann.

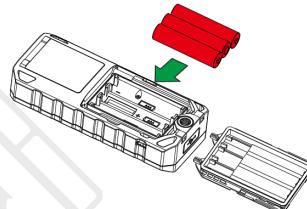
\* Effettuare modifiche o conversioni del prodotto.

## Installazione e istruzioni della batteria

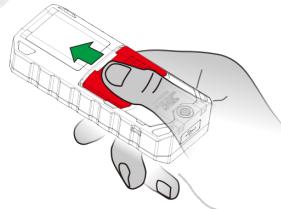
Premere e far scorrere il coperchio verso la parte posteriore del corpo per aprire lo sportello della batteria.



Inserire 3 batterie ricaricabili AAA NI-MH, rispettando la polarità corretta.



Dopo aver posizionato la batteria, coprire e tenere premuto lo sportello della batteria, premere e far scorrere verso l'alto, il coperchio può essere sigillato.



Il prodotto utilizza batterie ricaricabili NI-MH \*.

Utilizzare il cavo USB in dotazione \* durante la ricarica. Il computer può anche essere utilizzato per caricare, ma ciò richiede più tempo

### Avvertimento:

Quando si usano batterie a secco, NON utilizzare USB per caricare. NON mischiare contemporaneamente batterie ricaricabili con batterie a secco per evitare incidenti. Eventuali danni causati da un uso improprio della ricarica della batteria a secco non sono coperti da garanzia, il produttore non ne è responsabile.

\* Non disponibile su tutti i modelli.

Durante la ricarica, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi, questo è normale e non influisce sulle prestazioni e sulla durata del prodotto. Collegare il caricabatterie e rimuovere le batterie quando non in uso.

#### Dati tecnici \*(BDM6500 \ BDM7000)

Campo di misura:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Precisione di misurazione:	+/-2mm
Misura della distanza singola:	✓
Misura continua:	✓
Area di misurazione:	✓
Misura del volume:	✓
Pitagora (2 punti):	✓
Pitagora (3 punti): ①	✓
Pitagora (3 punti): ②	✓
Livello automatico:	✓
Altezza automatica:	✓
Aggiungi / Sottrai:	✓
Sensore di inclinazione:	✓
Unità di misura:	m/ft/in/ft+in
Schermo:	2"
Classe di protezione:	IP65
Classe laser:	Class 2
Tipo di laser:	630-670nm, <1mW
Tipo di batteria:	Batterie ricaricabili Ni-MH caricate tramite porta USB

#### 1. Gamma di misurazione

La gamma massima deve essere diversa a seconda dei diversi modelli. L'intervallo effettivo si riferisce al pacchetto.

#### 2. Precisione di misura (" D "sta per distanza misurata)

Se si misura in condizioni favorevoli, come superficie liscia, temperatura adeguata e illuminazione interna, il dispositivo è in grado di funzionare entro determinati limiti come dichiarato.

La deviazione massima si verifica in condizioni sfavorevoli come la luce solare intensa o quando si misura su superfici scarsamente riflettenti o molto ruvide.

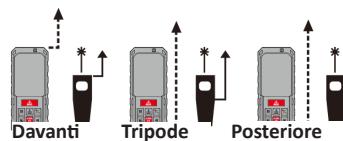
#### 3. Precisione della misurazione dell'inclinazione

0,1 ° è causato dalla temperatura, D è +/- ~ 45 °, ad es.: a temperatura normale la precisione è di +/- 0,3 ° con un angolo di 0 °, a temperatura anomala la precisione è di +/- 0,85 ° con un angolo di 45 °.

Suggerimenti: in caso di luce solare intensa e cattivo riflesso dell'oggetto, utilizzare la piastra o il riflettore di destinazione.

#### Istruzioni per l'uso

Al prompt della misurazione della distanza singola quando è acceso, premere per selezionare la modalità di misurazione e la linea lampeggiante ricorda all'utente di ottenere il risultato più recente.



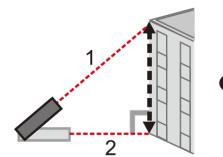
I dati di misurazione dovrebbero essere diversi a causa delle diverse impostazioni di riferimento.

#### Misura di distanza singola

Il dispositivo arriverà alla misurazione della distanza singola quando è acceso. Premi il bottone dopo aver mirato all'obiettivo per ottenere il risultato nella riga di riepilogo.



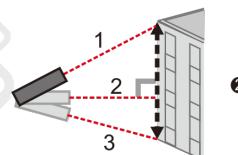
#### Pitagora 2 punti



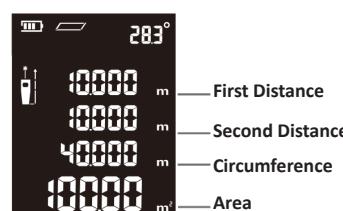
Fare riferimento alla figura ①. Premi il bottone per selezionare la modalità Pitagora . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, premere per ottenere la distanza della 1a linea, passare alla direzione orizzontale dell'oggetto dal punto di misurazione fisso, premere di nuovo per ottenere la distanza della seconda riga, il risultato viene visualizzato nella riga di riepilogo.



#### Pitagora 3 punto ①



Fare riferimento alla figura ②. Premi il bottone per selezionare la modalità Pitagora . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, puntando sul primo punto premere per ottenere la distanza della 1a linea, passare alla direzione orizzontale dell'oggetto dal punto di misurazione fisso, premere di nuovo per ottenere la distanza della 2a linea, spostarsi sul 2o punto target, premere per ottenere la distanza della 3a riga, il risultato viene visualizzato nella riga di riepilogo.



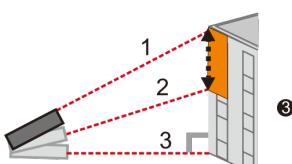
#### Misura dell'area

Premi il bottone per selezionare la modalità di misurazione dell'area . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, premere per ottenere la distanza per la 1a riga (Lunghezza), premere aguadagno per la 2a riga (larghezza), l'area viene calcolata e visualizzata nella riga di riepilogo.



Premi il bottone per selezionare la modalità di misurazione del volume . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, premere per ottenere la distanza per la 1a riga (Lunghezza), premere di nuovo per la 2a riga (larghezza), premere la terza volta per la 3a riga (altezza), il volume viene calcolato e visualizzato nella riga di riepilogo.

## Pitagora 3 punto ②



Fare riferimento alla figura ③. Premi il bottone per selezionare la modalità Pitagora . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, puntando sul primo punto laser, premere per ottenere la distanza della prima linea, spostarsi sul secondo punto target dal punto di misurazione fisso, premere di nuovo per ottenere la distanza della 2a linea, passare alla direzione orizzontale dell'oggetto dal punto di misurazione fisso, premere per ottenere la distanza della 3a riga, il risultato viene visualizzato nella riga di riepilogo.



## Aggiungi / Sottrai

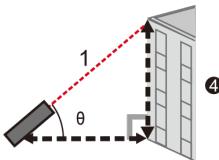
Aggiungi: pressione breve

Sottrai: pressione lunga

Misurare la 1a distanza, quindi premere , l'icona Aggiungi / Sottrai verrà visualizzata sul display, quindi premere per misurare la 2a distanza, il 2o valore verrà automaticamente aggiunto / sottratto al 1o valore. Nota: questo processo può essere ripetuto come richiesto.



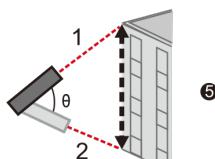
## Misurazione automatica del livello



Fare riferimento alla figura ④. Premi il bottone per selezionare la modalità Auto Level . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, premere per ottenere la distanza di ipotenusa, linee verticali e orizzontali, il risultato viene visualizzato in linea di conseguenza.



## Misurazione automatica dell'altezza



Fare riferimento alla figura ⑤. Premi il bottone per selezionare la modalità Altezza automatica . Secondo il richiamo della linea lampeggiante, premere per ottenere la distanza per la 1a linea; premi il di nuovo per la 2a riga, quindi è possibile visualizzare l'altezza verticale nella riga di riepilogo.

\* Il produttore si riserva il diritto di apportare lievi modifiche al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso, a meno che tali modifiche non incidano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte / illustrate nelle pagine del manuale che hai in mano potrebbero riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere inclusi nel prodotto che hai appena acquistato.

\* Si prega di notare che le nostre apparecchiature non sono state progettate per l'uso in applicazioni commerciali, commerciali o industriali. La nostra garanzia sarà annullata se la macchina viene utilizzata in attività commerciali, commerciali o industriali o per scopi equivalenti.

\* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, inclusi interventi di manutenzione e regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

## Risoluzione dei problemi

Tutti gli errori o guasti verranno visualizzati come codici. La tabella seguente spiega il significato di codici e soluzioni.

Codice	Causa	Misura correttiva
204	Errore di calcolo	Fare riferimento al manuale dell'utente ripetere le procedure
208	Corrente eccessiva	Si prega di contattare il proprio distributore
220	Batteria scarica	Sostituire le batterie o caricare le batterie
255	Segnale ricevuto troppo debole o tempo di misurazione troppo lungo	Cambia la superficie target
256	Segnale ricevuto troppo forte	Cambia la superficie target
261	Fuori dall'intervallo di misurazione	Selezionare la distanza di misurazione all'interno dell'intervallo di misurazione
500	Errore hardware	Accendere / spegnere il dispositivo più volte. Se il simbolo appare ancora, contattare il proprio rivenditore per assistenza

## Преглед на продукта

### Преглед на продукта

Благодарим ви, че използвате ръчен лазерен измервател на разстояние Bormann, моля, прочетете внимателно инструкцията преди работа.

Този продукт е ръчен лазерен измервател на разстоянието със супер висока защита срещу навлизане.

### Основните функции:

IP65 водоустойчив, устойчивост на падане и супер дълъг живот.

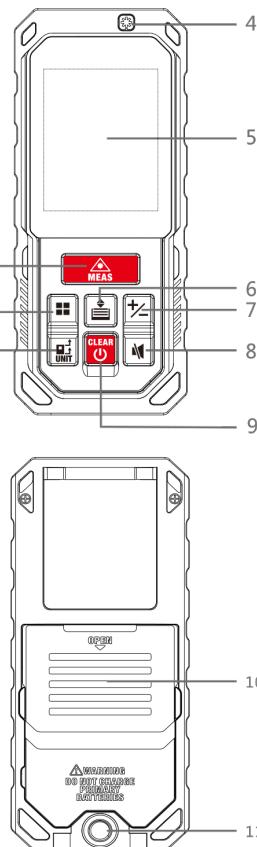
2- инчов HD бял-черен дисплей, който е по-лесен за четене от потребителяте по всяко време на деня или нощта.

Работи с акумулаторни NI-MH батерии, което го прави по-екологичен и има по-дълъг живот.

Вграден електронен сензор за наклон, което улеснява хоризонталното подравняване с измервателния ъгъл в реално време.

Изчерпателни функции за измерване на площ, обем, питагор, автоматично ниво, автоматична височина.

### Външен вид



#### 1. Бутон за измерване

Активирайте режима на измерване, кратко натискане за измерване, дълго натискане до непрекъснато измерване.

#### 2. Бутон за меню

Натиснете, за да промените режима на измерване: Площ / Сила на звука / Питагор / Автоматично ниво / Автоматична височина.

### 3. Бутон за измерване / измерване

Отзад е справочник по подразбиране. Кратко натискане, за да промените еталона (отпред / статив / отзад), дълго натискане, за да промените мерните единици (m / ft / in / ft + in).

### 4. Икона за лазерен излъчвател

### 5. Екран на дисплея

Дисплей за избор на режим

### 6. Бутон за памет

Натиснете, за да припомните стойностите на паметта.

### 7. Добавя бутон (+) / изваждане (-)

В режим на измерване на разстояние, площ и сила на звука, натиснете кратко, за да добавите стойности, дълго натискане, за да извадите.

### 8. Безшумен бутон

Натиснете, за да изключите / активирате звуковия сигнал.

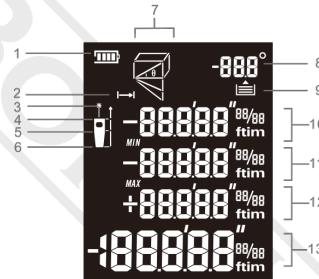
### 9.ON / OFF / Clear / Бутон за връщане

Дълго натискане, за да включите / изключите, кратко натиснете, за да изчистите предишните операции или да се върнете в главното меню.

### 10. Отделение за батерията

### 11. Отвор на винт за триножник

## Екран



1. Състояние на батерията
2. Разстояние / непрекъснато измерване
3. Лазерно включване
4. Справка (отпред)
5. Референтен (статив)
6. Референтен ( отзад)
7. Индикация на режима на измерване
8. Индикатор за ъгъл
9. Исторически ценности
10. Стойност 1
11. Стойност 2 / Минимална стойност

## Инструкции за безопасност

Инструкциите за безопасност трябва да бъдат прочетени внимателно, преди продуктът да се използва за първи път.

Внимание! A. Устройството е категоризирано в клас 2 лазерен продукт. НЕ гледайте директно в лазера и не стреляйте в други хора, защото това може да причини увреждане на очите.

B. Продуктът е в съответствие със строги стандарти и разпоредби чрез разработването и производството, но все още не може изцяло да изключи възможността за намеса в други устройства, може да причини дискомфорт на хората и животните.

- НЕ използвайте този продукт при експлозивна или корозивна среда.
- НЕ използвайте този продукт в близост до медицински изделия.

Моля НЕ използвайте този продукт в самолета.

## Изхвърляне

Всички са отговорни за опазването на околната среда.

Забранено е изхвърлянето на използвани батерии

заедно с битовите отпадъци. Моля, събирайте използвани батерии в определената станция за отпадъци.

Този продукт не трябва да се рециклира с битови отпадъци. Изхвърлете продукта по подходящ начин в съответствие с националните разпоредби във вашата страна.

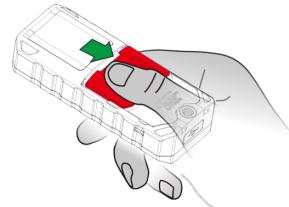
## Обхват на отговорността

Производителят няма да носи отговорност за повредите, причинени от неправилна употреба по-долу: \* Използване на продукта без инструкция: използване на аксесоари от други производители без одобрение от Bormann.

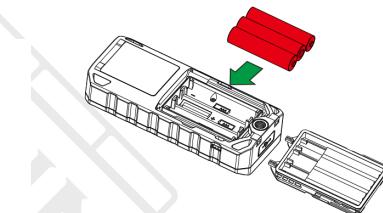
\* Извършване на модификации или преобразувания на продукта.

## Инсталиране и инструкции за батерията

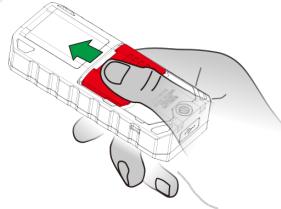
Натиснете и пълзнете капака към задната част на тялото, за да отворите вратата на батерията.



Поставете 3 \* AAA акумулаторни NI-MH батерии, като спазвате правилната полярност.



След като поставите батерията, покройте и задръжте вратата на батерията, натиснете и пълзнете до горната част, капакът може да бъде запечатан.



Продуктът използва акумулаторни NI-MH батерии

\*. Моля, използвайте предоставения USB кабел \*, докато зареждате. Компютърът също може да се използва за зареждане, но това отнема повече време

### Внимание:

Когато използвате сухи батерии, моля НЕ използвайте USB за зареждане. НЕ смесвайте акумулаторните батерии едновременно със сухи батерии, за да избегнете инциденти. Всяка повреда, причинена от неправилна употреба на зареждане на суха батерия Не се покрива от гаранцията, производителят не носи отговорност за това.

\* Не се предлага при всички модели.

Докато зареждате, устройството може да се нагрее, това  
Normalno е и няма да повлияе на производителността и живота на продукта.  
Моля, изключете зарядното устройство и извадете батерите, когато не се използва.

Технически данни *(BDM6500 \ BDM7000)	
Обхват на измерване:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Точност на измерване:	+/-2mm
Измерване на единично разстояние:	✓
Непрекъснато измерване:	✓
Измерване на площ:	✓
Измерване на обема:	✓
Питагор (2 точки):	✓
Питагор (3 точки): ①	✓
Питагор (3 точки): ②	✓
Автоматично ниво:	✓
Автоматична височина:	✓
Прибавяме / изваждаме:	✓
Сензор за наклон:	✓
Измервателни единици:	m/ft/in/in+ft
Екранен дисплей:	2"
Клас на защита:	IP65
Лазерен клас:	Class 2
Тип лазер:	630-670nm, <1mW
Вид батерия:	NI-MH акумулаторни батерии, заредени през USB порт

### 1. Измервателен обхват

Максималният диапазон трябва да е различен в зависимост от различните модели. Действителният обхват се отнася до пакета.

### 2. Измерване на точност ("D" означава измервано разстояние)

Ако измервате при благоприятни условия, като гладка повърхност, подходяща температура и вътрешно осветление, устройството може да работи в определен диапазон, както е декларирано.

Максимално отклонение възниква при неблагоприятни условия като ярка слънчева светлина или при измерване към слабо отразяващи се или много груби повърхности.

### 3. Точност на измерване на наклона

0,1 ° се причинява от температура, D е +/- 0 ~ 45 °, например: при нормална температура точността е +/- 0,3 ° под ъгъл 0 °, при аномална температура точността е +/- 0,85 ° под ъгъл на 45 °.

Съвети: В случай на ярка слънчева светлина и лошо отражение на обекта, моля, използвайте целевата плоча или рефлектор.

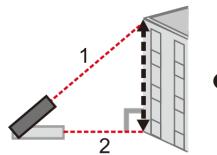
### Инструкции за работа

Подкана за измерване на единично разстояние, когато е включена, натиснете за избор на режим на измерване и мигащата линия напомня на потребителя да получи най-новия резултат.

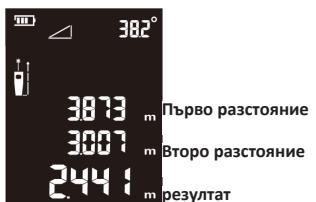


Първо разстояние  
Второ разстояние  
Трето разстояние  
Сила на звука

### Питагор 2 точка

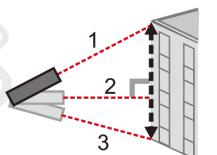


Вижте фигура ①. Натиснете to select Pythagoras mode . Според напомнянето на мигащата линия натиснете за да получите разстоянието на 1-ва линия, преминете към хоризонталната посока на обекта от фиксираната измервателна точка, натиснете отново, за да получите разстоянието от 2-ри ред, резултатът се показва в резюмето.



Първо разстояние  
Второ разстояние  
резултат

### Питагор 3 точка ①



Вижте фигура ②. Натиснете за да изберете режим на Питагор . А според напомнянето на мигащата линия, насочена към натискане на първата точка за да получите разстоянието на 1-ва линия, преминете към хоризонталната посока на обекта от фиксираната измервателна точка, натиснете отново, за да получите разстоянието от 2-ри ред, преминете към 2-та целева точка, натиснете за да получите разстоянието от 3-ти ред, резултатът се показва в резюмето.



Първо разстояние  
Второ разстояние  
обиколка  
площ

### Измерване на площ

Натиснете за да изберете режим на измерване на площта . Според напомнянето на мигащата линия натиснете за да получите разстоянието за първи ред (дължина), натиснете отново за втори ред (Ширина), Площа се изчислява и се показва в обобщения ред.

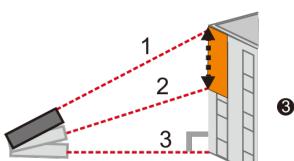


First Distance  
Second Distance  
Circumference  
Area

### Измерване на обем

Натиснете за да изберете режим на измерване на силата на звука . Според напомнянето на мигащата линия натиснете за да получите разстоянието за първи ред (дължина), натиснете отново за 2-ри ред (Ширина), натиснете трети път за 3-ти ред (Височина), обемът се изчислява и се показва в обобщения ред.

## Питагор 3 точки ②



Вижте фигура ③. Натиснете за да изберете режим на Питагор . Според напомнянето на мигащата линия, насочена към първата лазерна точка, натиснете за да получите разстоянието от 1-ви ред, преминете към втората целева точка от фиксирана измервателна точка, натиснете отново, за да получите разстоянието от 2-ра линия, преминете към хоризонталната посока на обекта от фиксираната измервателна точка, натиснете за да получите разстоянието от 3-ти ред, резултатът се показва в резюмето.



## Прибавяме / изваждаме

Добавяне: кратко натискане

Изваждане: продължително натискане

Measure the 1st distance, then press , на дисплея ще се появи икона за добавяне / изваждане, след което натиснете за измерване на 2-ро разстояние, 2-рата стойност автоматично се добавя към / изважда към 1-ва стойност.

Забележка: Този процес може да се повтори според изискванията.

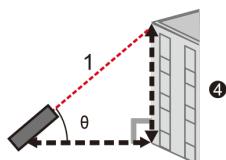
\* Производителят си запазва правото да прави малки промени в дизайна на продукта и техническите спецификации без предварително известие, освен ако тези промени не повлият значително на работата и безопасността на продуктите. Частите, описани / илюстрирани в страниците на ръководството, които държите в ръцете си, могат да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не бъдат включени в продукта, който току-що сте закупили.

\* Моля, обрнете внимание, че нашето оборудване не е проектирано за използване в търговски, търговски или промишлени приложения. Гаранцията ни ще бъде анулирана, ако машината се използва в търговски, търговски или промишлени предприятия или за еквивалентни цели.

\* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и гаранционната валидност, всички ремонтни, инспекции, ремонтиращи или подменящи работи, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техники от оторизирания сервис на производителя.



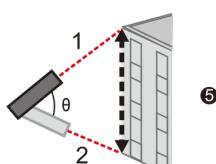
## Автоматично измерване на нивото



Вижте фигура ④. Натиснете за да изберете режим на автоматично ниво . Според напомнянето на мигащата линия натиснете за да получите разстоянието от хипотенуза, вертикални и хоризонтални линии, резултатът се показва съответно в ред.



## Автоматично измерване на височината



Вижте фигура ⑤. Натиснете за да изберете режим на автоматична височина . Според напомнянето на мигащата линия натиснете за да получите разстоянието за 1-ва линия; Натиснете отново за 2-ри ред, тогава можете да получите вертикална височина, показвана в обобщен ред.

код	кауза	Коригираща мярка
204	Грешка в изчислението	Вижте ръководството за потребителя повторете процедурите
208	Прекомерен ток	Моля, свържете се с вашия дистрибутор
220	Изтощена батерия	Сменете батерийте или заредете батерийте
255	Полученият сигнал е твърде слаб или времето за измерване е твърде дълго	Промяна на целевата повърхност
256	Полученият сигнал е твърде силен	Промяна на целевата повърхност
261	Извън обхвата на измерване	Изберете разстоянието на измерване в рамките на диапазона на измерване
500	Хардуерна грешка	Включете / изключете устройството няколко пъти. Ако символът все още се появява, моля, свържете се с вашия дилър за съдействие

## Преглед производа

### Преглед производа

Хвала вам што користите ручни ласерски мерач удаљености Борманн, пажљиво прочитајте упутство пре употребе.

Овај производ је ручни ласерски мерач удаљености са супер високом заштитом од пророда.

### Главне карактеристике:

ИП65 водоотпоран, отпоран на пад и супер дуг век трајања.

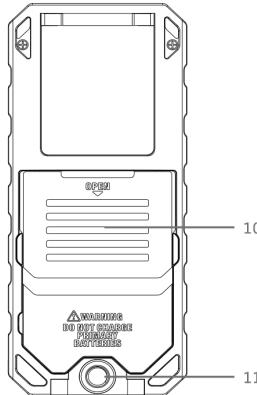
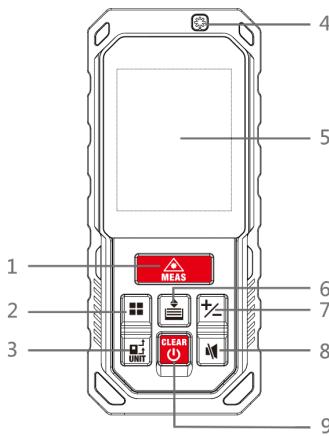
2- инчни ХД бели-црни екран, који је корисницима лакши за читање у било које доба дана или ноћи.

Ради са пуњивим НИ-МХ батеријама, што га чини пријазнијим за окружење и дужи век.

Интегрисани електронски сензор нагиба, што олакшава постизање хоризонталног поравнања са мерним углом у реалном времену.

Свеобухватне функције мерења подручја, јачине звука, питагора, аутоматског нивоа, аутоматске висине.

### Изглед



### 1. Дугме за мерење

Активирајте режим мерења, кратко притисните за мерење, дугмом притиском на Непрекидно мерење.

### 2. Дугме Мени

Притисните да промените режим мерења:  
Површина / Јачина / Питагора / Аутоматски ниво / Аутоматска висина.

### 3. Дугме за мерење референце / јединице

Реар је задана референца.

Кратким притиском да промените референцу (предњи / ставив / задњи), дугм за промену мерних јединица (м / фт / ин / фт + ин).

### 4. Икона ласерског емитора

### 5. Екран екрана

Приказ начина избора

### 6. Дугме за меморију

Притисните да бисте опозвали вредности меморије.

### 7. Додате (+) / одузми (-) дугме

У режиму за мерење растојања, подручја и јачине звука, кратко притисните да додате вредности, а дуго притисните да одузмете.

### 8. Дугме без звука

Пријесните за искључење / активирање звучног сигнала.

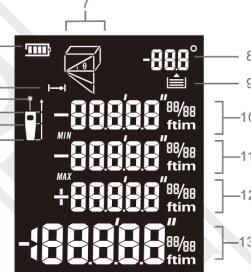
### 9.ОН / ОФФ / Цлеар / Типка за повратак

Дуго притисните за укључивање / искључивање, кратко притисните да бисте обрисали претходне операције или се вратили у главни мени.

### 10. Одељак за батерији

### 11. Отвор за вијак за ставив

## Екран



1. Статус батерије
2. Мерење растојања / континуирано
3. Ласерско укључење
4. Референце (предња страна)
5. Референце (статив)
6. Референтни (задњи)
7. Индикација начина мерења
8. Индикатор угла
9. Историјске вредности
10. Вредност 1
11. Вредност 2 / Мин

## Безбедносна упутства

Пре прве употребе производа треба пажљиво прочитати безбедносна упутства.

Упозорење! А. Уређај је сврстан у ласерски производ класе 2. НЕМОЈТЕ директно гледати у ласер или пущати у друге јер ће то оштећен очи.  
Б. Производ је у складу са строгим стандардима и прописима кроз развој и производњу, али још увек не може у потпуности да искључи могућност ометања других уређаја може проузроковати нелагоду код људи и животиња.

- Молимо НЕ користите овај производ у експлозивном или корозивном окружењу.  
• НЕМОЈТЕ овај производ користити у близини медицинских уређаја.

Молимо НЕ користите овај производ у авиону.

## Одлагање

Сви су одговорни за заштиту животне средине. Забрањено одлагање батерија заједно са кућним отпадом, мобиле скупљајте на предвиђеним станицама.

Овај производ се не сме рециклирати са кућним отпадом. Производ одложите на одговарајући

начин у складу са националним прописима у вашој земљи.

## Обим одговорности

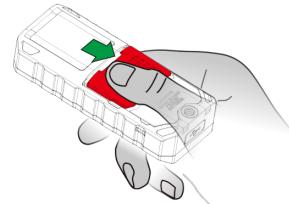
Произвођач неће бити одговоран за оштећења настала услед неправилне употребе у наставку:

\* Употреба производа без упутства: употреба додатака других производа без одобрења Борманна.

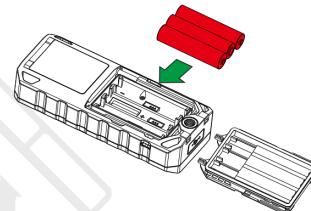
\* Обављање модификација или конверзија производа.

## Инсталација и упутства за употребу батерије

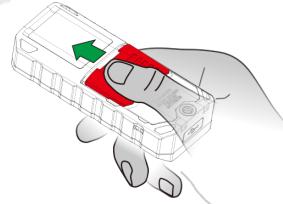
Пријесните и гурните поклопац према задњем делу тела да бисте отворили врата батерије.



Уметните 3-AAA пуњиве НИ-МХ батерије, поштујући исправну поларитет.



Након што је батерија постављена, поклопите и држите врата батерије, притисните и гурните до врха, поклопац се може запечатити.



Производ користи пуњиве НИ-МХ батерије \*. Током пуњења користите испоручени USB кабл \*. Рачунар се такође може користити за пуњење, али за то је потребно више времена. Упозорење:

Када користите суве батерије, немојте користити USB за пуњење. НЕМОЈТЕ истовремено мешати пуњиве батерије са сувим батеријама да бисте избегли незгоде. Свако оштећење настало услед неправилне употребе суве батерије није покривено гаранцијом, производјач није одговоран за њу.

\* Није доступно на свим моделима.

Док се пуни, уређај се може загрејати, ово Обично је и неће утицати на перформансе и век производа.  
Искључите пуњач и извадите батерије, ако га не користите.

Технички подаци *(BDM6500 \ BDM7000)	
Опсег мерења:	* 0.2-60m \ 0.2-100m
Тачност мерења:	+/-2mm
Мерење једноструких растојања:	✓
Континуирано мерење:	✓
Мерење површине:	✓
Мерење запремине:	✓
Питагора (2 тачке):	✓
Питагора (3 тачке): ①	✓
Питагора (3 тачке): ②	✓
Аутоматски ниво:	✓
Авто Висина:	✓
Додавање / одузимање:	✓
Сензор нагиба:	✓
Мерне јединице:	m/ft/in/ft+in
Екран:	2"
Класа заштите:	IP65
Ласерска класа:	Class 2
Тип ласера:	630-670nm, <1mW
Врста батерије:	NI-MH пуњиве батерије које се пуне преко УСБ порта

### 1. Мерни дomet

Максимални распон мора бити различит у зависности од различитих модела. Стварни распон се односи на пакет.

### 2. Мерење тачности („Д“ означава измерено растојање)

Ако се мери у повољним условима, као што су глатка површина, одговарајућа температура и унутрашња расвета, уређај ће моћи да ради у одређеном распону како је декларисано.

Максимално одступање јавља се у неповољним условима, попут јаке сунчеве светlostи или при мерењу са слабо рефлектирајућим или веома храпавим површинама.

### 3. Тачност мерења нагиба

0,1 ° је узроковано температуром, Д је +/- 0 ~ 45 °, нпр.: при нормалној температури тачност је +/- 0,3 ° под углом од 0 °, а код ненормалне температуре тачност је +/- 0,85 ° под углом од 45 °.

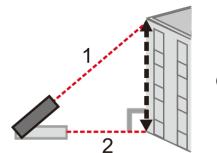
Савети: У случају јаке сунчеве светlostи и лошег рефлексије предмета, користите циљну плочу или рефлектор.

### Упутство

Одзивник за мерење појединачног растојања када је укључен, притисните тастер да изaberete начин мерења, а треперећа линија подсећа корисника да добије најновији резултат.



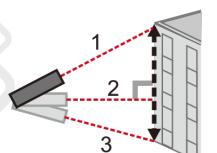
### Питагора 2 бода



Погледајте слику ①. Притисните да изберете режим Питагоре . Према подсећању на треперећу линију, притисните да бисте добили удаљеност првог реда, пређите на хоризонтални правац објекта од фиксне мерне тачке, притисните поново да бисте добили удаљеност другог реда, резултат је приказан у линији сажетка.



### Питагора 3 тачке ①



Погледајте слику ②. притисните да изберете режим Питагоре . Према подсећању на треперећу линију, која циља на прву тачку, притисните да бисте добили удаљеност првог реда, пређите на хоризонтални правац објекта од фиксне мерне тачке, притисните поново да бисте добили удаљеност другог реда, пређите на другу циљну тачку, притисните да бисте добили удаљеност 3. реда, резултат је приказан у линији сажетка.



### Мерење подручја

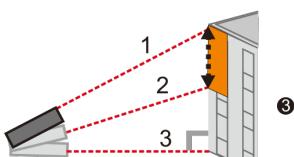
притисните да изберете режим мерења подручја . Према подсећању на треперећу линију, притисните да бисте добили удаљеност за први ред (дужина), притисните поново за 2. ред (ширина), површина се израчујава и приказује у линији сажетка.

Мерење запремине

притисните да изберете режим мерења јачине . Према подсећању на треперећу линију, притисните да бисте добили удаљеност за први ред (дужина), притисните поново за 2. ред (ширина), притисните трећи пут за 3. ред (висина), јачина звука се израчујава и приказује у линији сажетка.



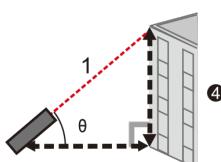
## Питагора 3 тачке ②



Погледајте слику ③. притисните да изберете режим Питагоре . Према подсећању на треперећу линију, циљајући на прву ласерску тачку, притисните . Да бисте добили удаљеност првог реда, пређите на другу циљну тачку од фиксне мерне тачке, притисните поново да бисте добили удаљеност другог реда, пређите на хоризонтални правцац објекта од фиксне мерне тачке, притисните да бисте добили удаљеност 3. реда, резултат је приказан у линији сажетка.



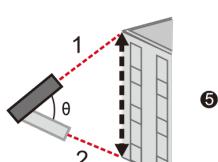
## Аутоматско мерење нивоа



Погледајте слику ④. притисните за одабир режима аутоматског нивоа . Према подсећању на треперећу линију, притисните да бисте добили удаљеност хипотенузе, вертикалних и хоризонталних линија, резултат се приказује у складу с тим.



## Аутоматско мерење висине



Погледајте слику ⑤. притисните да бисте изабрали режим аутоматске висине . Према подсећању на треперећу линију, притисните да бисте добили удаљеност за 1. ред; притисните поново за 2. ред, тада можете добити вертикалну висину приказану у резимеу.



## Додавање / одузимање

Додај: кратко притисните

Одузимање: дуг притисак

Измерите 1. раздаљину, а затим притисните , на екрану ће се појавити икона за додавање / одузимање, а затим притисните за мерење 2. растојања, 2. вредност ће се аутоматски додати одузети првој вредности.

Напомена: Овај поступак се може поновити по потреби.

## Решавање проблема

Све грешке или кварови ће бити приказани као кодови. Следећа табела објашњава значење кодова и решења.

Код	Узрок	Корективна мера
204	Грешка у прорачуну	Погледајте кориснички приручник поновите поступак
208	Превелика струја	Молимо контактирајте свог дистрибутера
220	Батерија при крају	Замените батерије или напуните батерије
255	Примљени сигнал је превише слаб или предуго мери	Промените циљну површину
256	Примљени сигнал је прејак	Промените циљну површину
261	Изван опсега мерења	Изаберите удаљеност мерења унутар распона мерења
500	Грешка хардвера	Укључите / искључите уређај неколико пута. Ако се симбол и даље појављује, обратите се прдавцу за помоћ

\* Произвођач задржава право да изврши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те промене значајно утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани / илустровани на страницама приручника који држите у рукама могу се односити и на друге моделе производне линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо купили.

\* Имајте на уму да наша опрема није дизајнирана за употребу у комерцијалним, трговинским или индустриским применама. Наша гаранција ће се поништити ако се машина користи у комерцијалним, трговинским или индустриским предузећима или у једнаке сврхе.

\* Да би се осигурада сигурност и поузданост производа и валидност гаранције, све поправке, инспекције, поправке или замене, укључујући одржавање и посебна прилагођавања, морају обављати само стручњаци овлашћеног сервисног одељења производа.

## Преглед на производи

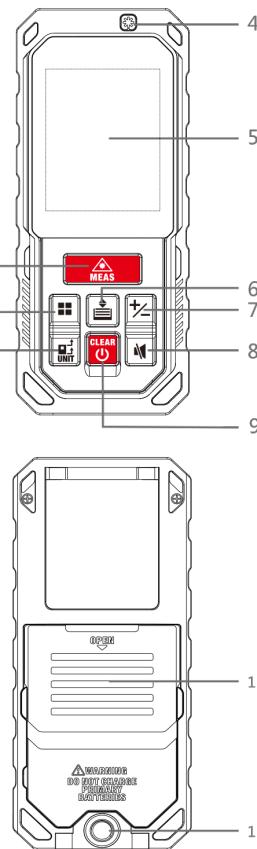
### Преглед на производи

Ви благодариме што го користите рачниот мерач на далечина во Борман, ве молиме прочитајте ја упатството внимателно пред операцијата. Овој производ е рачен ласерски мерач на растојание со супер висока заштита од навлегување.

### Главни карактеристики:

IP65 водоотпорен, отпорен на капка и супер долг животен век.  
2- инчен дисплей со бела црна боја со 2 инчи, што е полесно за корисниците да читаат во кое било време од денот или ноќта.  
Работи со батерији NI-MH со полнење, што го прави повеќе пријателски за околната и има подолг век на траење.  
Интегриран електронски сензор за навалување, што го олеснува постигнувањето на хоризонталното усогласување со аголот на мерење во реално време.  
Сеопфатни мерни функции на Површина, Обем, Питагора, Авто ниво, Автоматска Висина.

### Изглед



#### 1. Копче за мерење

Активирајте го режимот за мерење, кратко притискање за мерење, долго притискање до континуирано мерење.

#### 2. Копче за мени

Притиснете за промена на режимот на мерење: Површина / Обем / Питагора / Автоматско ниво / Автоматска висина.

### 3. Копче за мерење на референца / единица

Задниот дел е стандардната референца. Кратко притискање за промена на референцата (Преден / ставив / заден), Долго притискајте за да ги промените мерните единици (m / ft / in / ft + in).

### 4. Икона со лазерски емитер

### 5. Екран за приказ

Екран за избор на режим

### 6. Копче за меморија

Притиснете за да се потсетите на мемориските вредности.

### 7. Додадете го копчето (+) / Одземање (-)

Под режимот на мерење на растојание, област и волумен, кратко притиснете за да додадете вредности, долго притиснете за одземање.

### 8. Копче за неми

Притиснете за Де / активирање на Бип.

### Копче

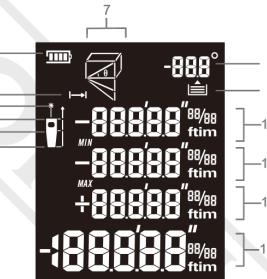
### 9.ON / OFF / Clear / Return

Долго притиснете за да се вклучи / исклучи, кратко притиснете за да ги исчистите претходните операции или да се вратите на главното меню.

### 10. Делови за батерији

### 11. Штипка за завртки со ставив

### Екран за приказ



#### 1. Статус на батеријата

#### 2. Растојание / континуирано мерење

#### 3. Лазер вклучен

#### 4. Референца (Преден)

#### 5. Референца (ставив)

#### 6. Референца (заден)

#### 7. Индикација за режимот на мерење

#### 8. Индикатор за агол

#### 9. Историски вредности

#### 10. Вредност 1

#### 11. Вредност 2 / мин вредност

### Безбедносни упатства

Упатствата за безбедност треба внимателно да ги прочитате пред производот да се користи за прв пат.

**Предупредување!** А. Уредот е категоризиран во ласерскиот производ од Класа 2. НЕ зјапајте директно во лазерот или пукайте кон другите или тоа ќе предизвика оштетување на очите.

Б. Производот е во согласност со строгите стандарди и прописи преку развој и производство, но сè уште не може целосно да ја исклучи можноста за мешање на други уреди, може да предизвика непријатност кај луѓето и животните.

- Ве молиме НЕ користете го овој производ под експлозивно или корозивно опкружување.
- Ве молиме НЕ користете го овој производ во близина на медицински уреди.
- Ве молиме НЕ користете го овој производ во авионот.

### Отстранување

Секој е одговорен за заштита на животната средина.

Забрането е да се фрлаат користени батериии

заедно со отпад од домаќинствата, ве молиме соберете користени батериии на одредена станица за отпадоци.

Овој производ не смее да се рециклира со отпад од домаќинство. Отстранете го производот соодветно во согласност со националните регулативи во вашата земја.

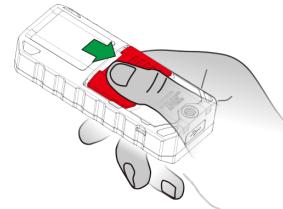
### Опсег на одговорност

Производителот нема да биде одговорен за штетите предизвикани од неправилна употреба подолу: \* Користење на производот без упатство: употреба додатоци од други производители без одобрение од Борман.

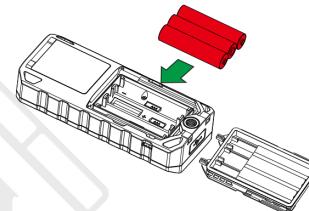
\* Извршување модификации или конверзии на производот.

### Инсталација и упатства за батериии

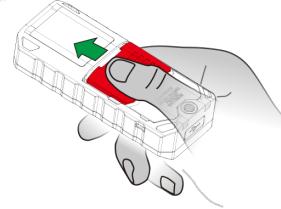
Притиснете и лизнете го капакот кон задниот дел од телото за да ја отворите вратата на батеријата.



Вметнете 3 \* AAA акумулатори NI-MH батериии, почитувајќи ја точната поларитет.



Откако ќе се постави батеријата, покријте ја и држете ја вратата на батеријата, притиснете и лизнете го нагоре, капакот може да се запечати.



Производот користи батериии за полнење NI-MH

- \* Ве молиме користете обезбеден USB кабел
- \* додека се полните. Компјутерот може да се користи и за полнење, но за ова е потребно повеќе време

**Предупредување:**

Кога користите суви батериии, НЕ користете USB за полнење. НЕ мешајте батериии што можат да се полнат со суви батериии истовремено за да избегнете несреќи. Секоја штета предизвикана од неправилна употреба на полнење суви батерија не е опфатена со гаранцијата, производителот не е одговорен за тоа.

\* Не е достапно за сите модели.

Додека се полни, уредот може да се загреје, ова Е нормално, и нема да влијае на перформансите на производот и животниот век.  
Исклучете го полнотач и извадете ги батериите кога не ги користите.

Технички податоци * (BDM6500 \ BDM7000)	
Опсег на мерење:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Мерење на точност:	+/-2mm
Мерење на едно растојание:	✓
Континуирано мерење:	✓
Мерење на областа:	✓
Мерење на волуменот:	✓
Питагора (2-точка):	✓
Питагора (3-точка): ①	✓
Питагора (3-точка): ②	✓
Автоматско ниво:	✓
Автоматска височина:	✓
Додад / одземе:	✓
Сензор за навалување:	✓
Мерни единици:	m/ft/in/ft+in
Екран на екранот:	2"
Класа на заштита:	IP65
Класа на лазер:	Class 2
Тип на лазер:	630-670nm, <1mW
Тип на батерија:	Батерији за полнење Ni-MH се полнат преку USB порта

### 1. Опсег на мерење

Максималниот опсег се разликува според различни модели. Вистинскиот опсег се однесува на пакетот.

### 2. Мерење на точност ("Д" се однесува на измерено растојание)

Ако се мери под поволни услови, како што е мазна површина, соодветна температура и внатрешно осветлување, уредот е во состојба да работи во одреден опсег како што е декларирано.

Максималното отстапување се случува под неповолни услови како што е светла сончева светлина или при мерење на слабо рефлектирачки или многу груби површини.

### 3. Точност на мерење на навалување

0,1 ° е предизвикано од температура, D e +/- 0 ~ 45 °, на пр: при нормална температура точноста е +/- 0.3 ° под агол од 0 °, при абнормална температура точноста е +/- 0,85 ° под агол од 45 °.

Совети: Во случај на светла сончева светлина и лошо одразување на предметот, користете ја целната плоча или рефлекторот.

### Упатство за користење

Прашање за единично растојание кога е вклучено, притиснете го за да изберете режим на мерење, а линијата што трепка потсетува на корисникот да го добие најновиот резултат.



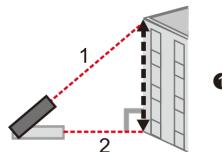
Податоците за мерење треба да бидат различни заради различни поставки за референци.

### Мерење на единично растојание

Уредот ќе дојде до мерење на единично растојание кога е вклучено. Притиснете го по целта да се добие резултат во резимето.



### Питагора 2 точка



Погледнете на слика. Притиснете го за да изберете режим на Питагора . Според потсетување на линијата што трепка, притиснете за да го добиете растојанието од 1-та линија, променете во хоризонталната насока на предметот од фиксната мерна точка, притиснете повторно за да се добие растојанието од 2-та линија, резултатот се прикажува во резимето.



### Континуирано мерење

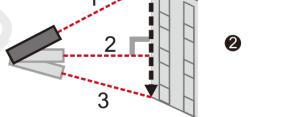
Долг печат за активирање на континуирано мерење полека зафаќајќи го ласерот напред и назад и горе и долу над саканата целна точка од фиксна мерна точка, а потоа притиснете за да запре, вредноста за максимална и минимална оддалеченост се прикажува на екранот како wallid како последна измерена вредност означена во резимето. Можете да изберете Max или Min вредност според вашите потреби.

\* Оваа функција ќе престане автоматски по 5 минути неактивност.



### Мерење на областа

Притиснете го за да изберете режим за мерење на област . Според потсетување на линијата што трепка, притиснете за да добиете растојание за 1-ви линија (Должина), притиснете повторно за 2-ри ред (Ширина), Областа се пресметува и се прикажува во резимето.



Погледнете на слика ②. Притиснете го за да изберете режим на Питагора . Според потсетување на трепкачката линија, со цел на првоти момент да се притисне за да го добиете растојанието од 1-та линија, променете во хоризонталната насока на предметот од фиксната мерна точка, притиснете повторно за да го добиете растојанието од 2-та линија, преминете на 2-тата целна точка, притиснете за да се добие растојанието од 3-та линија, резултатот се прикажува во резимето.

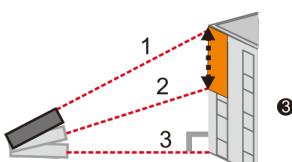


### Мерење на волуменот

Press за да изберете режим за мерење на јачината на звукот . Според потсетување на линијата што трепка, притиснете за да добиете растојание за 1-ви линија (Должина), притиснете повторно за 2-та линија (Ширина), притиснете третиот пат за 3-та линија (Висина), Волуменот се пресметува и се прикажува во резимето.



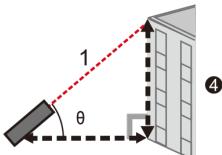
## Питагора 3 точка ②



Погледнете ја фигурата ③. Притиснете го за да изберете режим на Питагора . Според потсетување на трепкачката линија, насочена кон првата ласерска точка, притиснете за да го добиете растојанието од 1-та линија, преминете на втората целна точка од фиксната мерна точка, притиснете повторно за да го добиете растојанието од 2-та линија, променете во хоризонталната насока на предметот од фиксната мерна точка, притиснете за да се добие растојанието од 3-та линија, резултатот се прикажува во резимето.



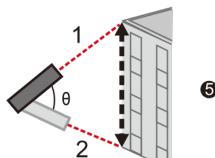
## Мерење на автоматско ниво



Погледнете ја фигурата ④. Притиснете го за да изберете режим за автоматско ниво . Според потсетување на линијата што трепка, притиснете за да се добие растојанието од хипотенузата, вертикалните и хоризонталните линии, резултатот соодветно се прикажува во линија.



## Мерење на автоматска височина



Погледнете ја фигурата ⑤. Притиснете го за да изберете режим за автоматска височина . Според потсетување на линијата што трепка, притиснете да се добие растојанието за 1-ви линија; притиснете повторно за 2-ти линија, тогаш може да добиете вертикална висина прикажана во резимето.



## Додај / одземе

Додај: кратко притиснете .

Одземе: долго притиснете .

Измерете го 1-то растојание, а потоа притиснете , иконата за додавање / одземање ќе се појави на екранот, а потоа притиснете за мерење на 2-то растојание, втората вредност автоматски ќе се додаде во / одземе на 1-ви вредност.

Белешка: Овој процес може да се повтори по потреба.

## Смена на проблеми

Сите грешки или дефекти ќе бидат прикажани како шифри. Следната табела го објаснува значењето на кодовите и решенијата.

Код	Причина	Корективна мерка
204	Грешка во пресметката	Погледнете во упатството за корисникот повторете ги постапките
208	Преголема струја	Ве молиме контактирајте го вашиот дистрибутер
220	Слаба батерија	Заменете ги батериите или наполнете ги батериите
255	Доби сигнал премногу слаб или мерење на време премногу	Промена на целната површина
256	Доби сигнал премногу силен	Промена на целната површина
261	Вон опсегот на мерење	Изберете го растојанието за мерење во рамките на опсегот на мерењето
500	Грешка во хардверот	Вклучете го / исклучете го уредот неколку пати. Ако симболот сè уште се појави, ве молиме контактирајте го вашиот продавач за помош

\* Производителот го задржува правото да направи мали измени во дизајнот на производот и техничките спецификации без претходно известување, освен ако овие измени значително влијаат врз перформансите и безбедноста на производите. Деловите описаны / илустрирани на страниците на прирачникот што ги имате во ваши раце може да се однесуваат и на други модели од производната линија на производителот со слични карактеристики и може да не бидат вклучени во производот што сте го стекнале.

\* Забележете дека нашата опрема не е дизајнирана за употреба во комерцијални, трговски или индустриски апликации. Нашата гаранција ќе биде укината доколку машината се користи во комерцијални, трговски или индустриски бизниси или за евивалентни намени.

\* За да се обезбеди безбедност и сигурност на производот и валидност на гаранцијата, сите работи за поправка, инспекција, поправка или замена, вклучувајќи одржување и специјални прилагодувања, мора да ги извршуваат само техничари од овластениот оддел за услуги на производителот.

## Përbledhja e artikullit

### Përbledhja e artikullit

Faleminderit që keni përdorur matësin lazer të mbajtur në dorë të Bormann, ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes përparrë operacionit. Ky produkt është një metër lazer i mbajtur me dorë me mbrojtje super të lartë hyrjeje.

#### Karakteristikat kryesore:

IP65 i papërshtueshmë nga uji, rezistencë ndaj rënies dhe jetëgjetësi super e gjatë.

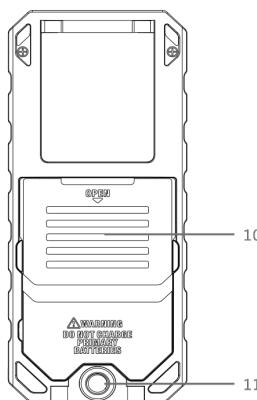
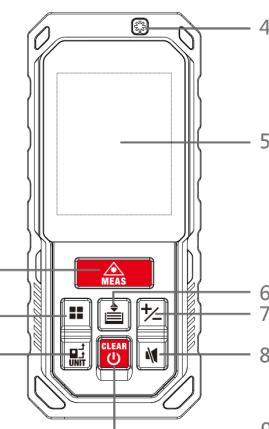
2-ekran HD me të zezë 2 inç, i cili është më i lehtë për përdoruesit të lexojnë në çdo kohë të ditës ose natës.

Punon me bateri të rimbushshme Ni-MH, gjë që e bën atë më miqësor ndaj mjedisit dhe ka jetë më të gjatë.

Sensori elektronik i integrimit të pjerrësisë, duke e bërë më të lehtë arrijet e shtrirjes horizontale me këndin e matjes në kohë reale.

Funksionet matëse gjithëpërfshirëse të sipërafaqes, vëllimit, pitagorës, nivelit automatik, lartësisë automatike.

### shfaqje



#### 1. Butoni i masës

Aktivizoni mënyrën e matjes, shtypni të shkurtër për të matur, shtypni gjatë në matje të vazhdueshme.

#### 2. Butoni i menusë

Shtypni për të ndryshuar mënyrën e matjes: Zona / Vëllimi / Pitagora / Niveli automatik / Lartësia automatike.

### 3. Butoni i Matjes / Butoni i Njësisë

Rear është Referencia e paracaktuar. Shtypni i shkurtër për të ndryshuar Referencën (Front / Tripod / Rear), shtypni gjatë për të ndryshuar njësitë matëse (m / ft / in / ft + in).

### 4. Ikona me emetuesin me lazer

### 5. Ekrani i ekranit

Ekrani i zgjedhjes së modalitetit

### 6. Butoni i kujtesës

Shtypni për të kujtuar vlerat e kujtesës.

### 7. Shtoni butonin (+) / Zbrit (-)

Nën mënyrën e matjes së distancës, zonës dhe vëllimit, shtypni të shkurtër për të shtuar vlera, shtypni gjatë për të zbritur.

### 8. Butoni i heshtur

Shtypni për të De- / aktivizuar Beep.

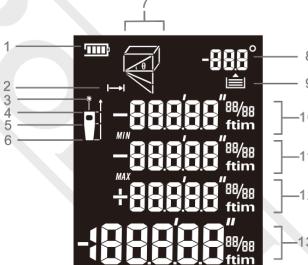
### 9.ON / OFF / Clear / Return

Shtypni gjatë për të ndezur / fikur, shtypni të shkurtër për të pastruar operacionet e mëparshme ose për t'u kthyer në menunë kryesore.

### 10. Ndarja e baterive

### 11. Vrimë me vidhosje me Tripod

### Ekrani i ekranit



#### 1. Statusi i baterisë

#### 2. Matja në distancë / e vazhdueshme

#### 3. Laser me ndezje

#### 4. Referencia (Front)

#### 5. Referencia (Tripod)

#### 6. Referencia (Rear)

#### 7. Tregimi i mënyrës së matjes

#### 8. Treguesi i këndit

#### 9. Vlerat historike

#### 10. Vlera 1

#### 11. Vlera 2 / vlera min

### Udhëzimet e Sigurisë

Udhëzimet e sigurisë duhet të lexohen me kujdes përparrë se produkti të përdoret për herë të parë.

Warning! A. Pajisja kategorizohet në produkt lazer të Klasit 2. NUK ngul sytë drejt lazerit ose qëlloni ndaj të tjerëve ose kjo do t'ju shkaktojë dëme në sy.

B. Produkti është në përpunje me standartet dhe rregulloret e repta përmes zhvillimit dhe prodhimit, por ende nuk mund të përjashtojë plotësisht mundësinë e ndërhyrjes në pajisje të tjera, mund të shkaktojë shqetësimë tek njerëzit dhe kafshët.

- Ju lutemi NUK përdorni këtë produkt në një mëdus shpërthyse ose gëryres.
- Ju lutemi NUK përdorni këtë produkt pranë pajisjeve mjetësore.
- Ju lutemi NUK përdorni këtë produkt në aeroplan.

### dispozicion

Të gjithë janë përgjegjës përmbrnjës me mjetët e përdorura së bashku me mbeturinat shtëpiake, ju lutemi mbledhni bateri të përdorura në stacionin e caktuar të mbeturinave.

Ky produkt nuk duhet të riciklohet me mbeturinat

shtëpiake. Hidhni produktin në mënyrë të duhur në përpunje me rregulloret kombëtare në vendin tuaj.

### Fushëveprimi i përgjegjësisë

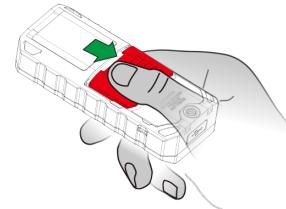
Prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pahishëm më poshtë:

\* Përdorimi i produktit pa Udhëzim: përdorimi i aksesorëve nga prodhuesit e tjerë pa miratimin e Bormann.

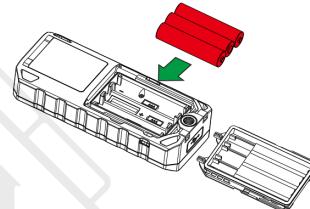
\* Kryerja e modifikimeve ose shndërrimeve të produktit.

### Instalimi dhe udhëzimet e baterisë

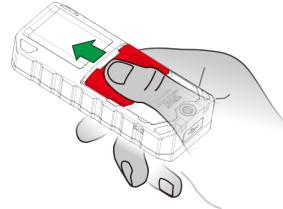
Shtypni dhe rrëshqitni kapakun drejt pjesës së pasme të trupit përmbrnjës së pasme.



Vendosni 3 \* bateri të rimbushshme AAA NI-MH, duke respektuar polaritetin e saktë.



Pasi të vendosni baterinë, mbuloni dhe mbajeni derën e baterisë, shtypni dhe rrëshqitni në majë, kapaku mund të mbylljet.



Produkti përdor bateri të rimbushshme NI-MH \*.

Ju lutemi përdorni kablion USB të dhënë \* ndërsa jeni duke u ngarkuar. Kompjuteri gjithashtu mund të përdoret përmbrnjës së pasme.

Warning:

Kur përdorni bateri të thatë, ju lutemi NUK përdorni USB përmbrnjës së pasme.

NUK përzieni bateritë e rimbushshme me bateritë e përdorura së bashku me mbeturinat shtëpiake, ju lutemi mbledhni bateri të përdorura në stacionin e caktuar të mbeturinave.

Ky produkt nuk duhet të riciklohet me mbeturinat

Ndërsa është duke u ngarkuar, pajisja mund të nxehet, kjo  
Shtë normale, dhe nuk do të ndikojë në performancë e produktit dhe jetën e tij.  
Ju lutemi hiqni karikuesin dhe hiqni bateritë kur nuk përdorni.

Të dhënat teknike*(BDM6500 \ BDM7000)	
Gama e matjes:	*0.2-60m \ 0.2-100m
Saktësia e matjes:	+/-2mm
Matja në distancë e vetme:	✓
Matja e vazhdueshme:	✓
Matja e zonës:	✓
Matja e vëllimit:	✓
Pitagora (2-pikë):	✓
Pitagora (3-pikë): ①	✓
Pitagora (3-pikë): ②	✓
Niveli automatik:	✓
Lartësia automatike:	✓
Add / zbras:	✓
Sensori i pjerrësisë:	✓
Njësitë matëse:	m/ft/in/ft+in
Ekrani i ekranit:	2-inch white-on-black
Klasa e mbrojtjes:	IP65
Klasa me lazer:	Class 2
Lloji lazer:	630-670nm, <1mW
Lloji i Baterisë:	Bateritë e rimbushshme Ni-MH të ngarkuara përmes portit USB

### 1. Gama e matjes

Gama maksimale duhet të jetë e ndryshme sipas modeleve të ndryshme. Gama aktuale i referohet paketës.

### 2. Saktësia e matjes ("D'nënkupton distancën e matur")

Nëse matet në kushte të favorshme, të tillë si sipërfaqja e lëmuar, temperatura e duhur dhe ndriçimi i brendshëm, pajisja është në gjendje të funksionojë brenda intervalit të caktuar siç deklarohet.

Devijimi maksimal ndodh në kushte të pafavorshme, siç janë rrezet e diellit të ndritshme ose kur maten në sipërfaqe reflektuese ose shumë të përafert.

### 3. Saktësia e matjes së pjerrësisë

0.1 ° shkaktohet nga temperatura, D'është +/- 0 ~ 45 °, p.sh.: në temperaturë normale saktësia është +/- 0.3 ° në kënd prej 0 °, në temperaturë anomale saktësia është +/- 0.85 ° në këndin e 45 °.

Këshilla: Në rast rrezet e diellit të ndritshme dhe pasqyrimit të keq të objektit, ju lutemi përdorni pllakën e synuar ose reflektorin.

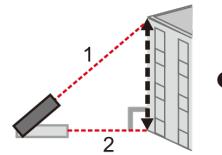
### Udhëzimet e përdorimit

Njoftimi i matjes Single në distancë kur është ndezur, shtypni për të zgjedhur mënyrën e matjes, dhe linja ndezëse kujton përdoruesin të marrë rezultatin më të ri.



—Largësia e parë  
—Largësia e dytë  
—Largësia e tretë  
—vëllim

### Pitagora 2 pikë



Të dhënat matëse duhet të janë të ndryshme për shkak të cilësimave të ndryshme të Referencës.

#### Matja e vetme në distancë

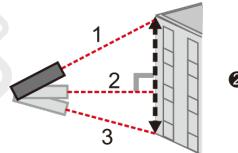
Pajisja do të vijë në një matje në distancë të vetme kur është ndezur. Shtypni pasi synuam objektivin për të marrë rezultatin në vijën përbledhëse.

Referojuni figurës ①. Shtypni për të zgjedhur mënyrën e Pitagorës . Aspas kujtimit të linjës së ndezjes, shtypni për të marrë distancën e rreshtit 1, ndryshoni në drejtimin horizontal të objektit nga pika e matjes fiksë, shtypni përsëri për të marrë distancën e rreshtit 2-të, rezultati shfaqet në vijën përbledhëse.



—Largësia e parë  
—Largësia e dytë  
—rezultat

### Pitagora 3 pikë ①



#### Matja e zonës

Shtypni për të zgjedhur mënyrën e matjes së zonës . Sipas kujtimit të linjës së ndezjes, shtypni për të marrë distancën për rreshtin 1 (Gjatësia), shtypni përsëri për rreshtin 2 (Gjerësia), Zona llogaritet dhe shfaqet në vijën përbledhëse.

Referojuni figurës ②. Shtypni për të zgjedhur mënyrën e Pitagorës . Sipas kujtimit të linjës së ndezjes, duke synuar shtypin e pikës së parë për të marrë distancën e rreshtit 1, ndryshoni në drejtimin horizontal të objektit nga pika e matjes fiksë, shtypni përsëri për të marrë distancën e rreshtit të 2-të, zhvendoseni në pikën e 2-të të synuar, shtypni për të marrë distancën e rreshtit të 3-të, rezultati shfaqet në vijën përbledhëse.



—Largësia e parë  
—Largësia e dytë  
—perimetër  
—zonë

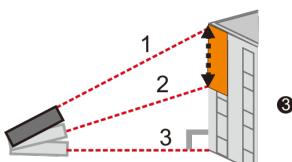
#### Matja e vëllimit

Shtypni për të zgjedhur mënyrën e matjes së vëllimit . Sipas kujtimit të linjës së ndezjes, shtypni për të marrë distancën për rreshtin 1 (Gjatësia), shtypni përsëri për rreshtin e dytë (Gjerësia), shtypni herën e tretë për rreshtin e tretë (Lartësia), Vëllimi llogaritet dhe shfaqet në rreshtin përbledhës.



—Largësia e parë  
—Largësia e dytë  
—Largësia e tretë  
—rezultat

## Pitagora 3 pikë ②



Referojuni figurës ③. Shtypni për të zgjedhur mënyrën e Pitagorës . Sipas kujimit të linjës së ndezjes, duke synuar pikën e dytë të lazerit, shtypni për të marrë distancën e rreshtit 1, zhvendoseni në pikën e dytë të synuar nga pika fikse e matjes, shtypni përsëri për të marrë distancën e rreshtit të dytë, ndryshoni në drejtimin horizontal të objektit nga pika e matjes fikse, shtypni për të marrë distancën e rreshtit të 3-të, rezultati shfaqet në vijën përbledhëse.



## Add / Zbres

Shtoni: shtyp të shkurtër

Zbritja: shtyp i gjatë

Matni distancën 1, pastaj shtypni , ikona e shtimit / zbritjes do të shfaqet në ekran, pastaj shtypni për të matur distancën e 2-të, vlera e 2-të do të shtohet automatisht në / zbres në vlerën 1.

Shënim: Ky proces mund të përsëritet siç kërkohet.

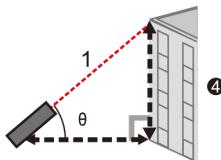
\* Prodhuesi rezervon të drejtën të bëjë ndryshime të vogla në hartimin e produktit dhe specifikimet teknike pa njofitim para-prak, përvèç nëse këto ndryshime ndikojnë ndjeshëm në performancën dhe sigurinë e produkteve. Pjesët e përshkruara / ilustruara në faqet e manualit që mbani në duar mund të kenë të bëjnë edhe me modele të tjera të linjës së prodhut të përheshit me karakteristika të ngjashme dhe mund të mos përfshihen në produktin që sapo keni fituar.

\* Ju lutemi vini re se pajisjet tona nuk janë projektuar për t'u përdorur në aplikime komerciale, tregtare ose industriale. Garancia jonë do të hiqet nëse makina përdoret në bizneset tregtare, tregtare ose industriale ose për qëllime ekuivalente.

\* Për të siguruar sigurinë dhe besueshmërinë e produktit dhe vlefshmërinë e garancisë, të gjitha punët e riparimit, inspektimit, riparimit ose zëvendësimit, përfshirë mirëmbajtjen dhe rregullimet speciale, duhet të kryhen vetëm nga teknikë të departamentit të shërbimit të autorizuar të prodhuesit.



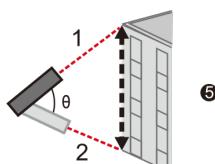
## Matja e nivelit automatik



Referojuni figurës ④. Shtypni për të zgjedhur modalitetin Auto Level . Sipas kujimit të linjës së ndezjes, shtypni për të marrë distancën e hipotenuzës, linjave vertikale dhe horizontale, rezultati shfaqet në përputhje përkatësish.



## Matja e lartësisë automatike



Referojuni figurës ⑤. Shtypni për të zgjedhur mënyrën Auto Lartësia . Sipas kujimit të linjës së ndezjes, shtypni për të marrë distancën përrreshstin 1; shtyp përsëri përrreshtin e 2-të, atëherë mund të merrni lartësinë vertikale të paraqitur në vijën përbledhëse.

## Zgjidhjen e problemeve

Të gjitha gabimet ose dështimet do të tregohen si kode. Tabela e mëposhtme shpjegon kuptimin e kodeve dhe zgjidhjeve.

kod	shkak	Masa korriguese
204	Gabim i llogaritjes	Referojuni manualit të përdoruesit të përsërisni procedurat
208	Rryma e tepërt	Ju lutemi kontaktoni distributorin tuaj
220	Bateri e ulet	Zëvendësoni bateritë ose ngarkoni bateritë
255	Merr sinjal shumë të dobët ose kohë matëse shumë e gjatë	Ndryshoni sipërfaqen e synuar
256	Merr sinjal shumë të fortë	Ndryshoni sipërfaqen e synuar
261	Jashtë sferës së matjes	Zgjidhni distancën e matjes brenda intervalit të matjes
500	Gabim në harduer	Ndizni / fikni pajisjen disa herë. Nëse simboli ende shfaqet, ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj për ndihmë



DISPOSE OF  
PACKAGING  
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE  
OF ELECTRICAL GOODS  
IN HOUSEHOLD WASTE